№ 42. Treschdeen, 18. Oktobri. 1900.

Isnahk weenreis nedelâ.

Makfâ, Jelgawâ sanemot: par gadu 1 r. 50 k., par pusgadu 90 k.

Makfâ, pahr pastu peesuhtot: par gadu 2 r., par pusgadu 1 r. 25 k.

Ekspedizija: Jelgawâ, J. F. Steffenhagena un dehla drukatawâ, Kangihseru eelâ № 22.

Redakzijas adrese: Jelgawâ, Sakajâ eelâ № 19.

Latweeschu Awises.

Sludinajumus nem preti: Jelgawâ, Steffenhagena un dehla drukatawas kantori, Kangihseru eelâ № 22; Rigâ: Hoerschelmana kga grahm. bodê, Leelâ Smilschu eelâ № 29 un J. E. C. Kapteina kga grahm. bodê, Ekksch-Rigas Leelajâ Kehninu eelâ № 10.

Makfa par sludinajumeem: 8 kap. par sihku raksta rindinu, preeksch-pusê 20 kap.; pahrtulkoschana is swe-schâm walodâm par brihwu.

„Latw. Aw." war apstellet:
Jelgawâ: J. F. Steffenhagena un dehla drukatawâ, Kangihseru eelâ № 22. — **Leepajâ:** Emila Boegedinga grahm. bodê, pee tirgus platscha; Sihmana Ruhjes gr. bodê, Jaun-Leepajâ, Bahnischa eelâ № 36 un pee M. Petersona. — **Bauskâ:** Ed. Drengera k. bodê. — **Tukumâ:** J. Birsgala kga grahm. pahrd. — **Talsôs:** H. Towa k. grahm. bodê. — **Kuldigâ:** Ferd. Besthorna k. grahm. bodê. — **Wentspilî:** Th. G. Antmana k. grahm. bodê. —

79. gada-gahjums.

„Latw. Aw." war apstellet:
Saldû: Fr. Kruhmina k. grahm. bodê un pee A. A. Ringait-Wehjsch. — **Schagarê:** Moses Izigsohna k. leelnoguldituawâ. — **Rigâ:** W. F. Häckera drukatawâ, Palejas eelâ № 3; Hoerschelmana k. gr. bodê, Leelâ Smilschu eelâ № 29; J. E. C. Kapteina k. grahm. bodê, Ekksch-Rigas Leelajâ Kehninu eelâ № 10. — **Eksch- un ahrsemê:** Rudolfa Mosses kga wisâs ekspedizijâs. — **Walmeerâ:** Trey'a k. grahm. bodê. — **Walkâ:** M. Rudolfak. grahm. bodê. — **Bes tam: pee zeen. mahzitajeem** — tiklab **Widsemê**, kâ ari **Kursemê**

Par spiritismu.

(Beigums.)

Steigsimees tahlak, wehl neismekledami, waj tas reebigi, waj smeekligi, waj behdigi, kahdas jukas spiritisms war sazelt tahdu zilweku galwâs, kas winu „nopeetni studê".

Pahrskata nodalâ dabunam wehl pamahzibas par triss grahdôs eedalamu magnetismu, par eteru un sluddeem, par kontroles garu despotisko stahwokli, par winu simpatijahm un antipatijahm, par ssehrehm un atmossehrehm un ziteem nenoleedsameem sakteem un tad nahk garsch „Peelikums", kurâ weens no autoreem — kursch, tas paleek mums apslehpts — aprakstta „galwenakos is saweem peedsihwojumeem".

Pee scheem peedsihwojumeem mums jakaunejahs atkal drusziņ ilgaki, jo tee isschkirahs diwejadi no zitu spiritistu sinahm un leezibahm. Pirmkahrt: schinis sehdês runâ weens no gareem koti daudz par tizibu un tizibas mahzibu un otrâ kahrtâ: schahs sehdes naw wadijis, waj aprakstijis kahds eewehrojams sinibas wihrs, bet — weens no autoreem un ka winus sauzam par sinibas wihreem, to wini zerams paschi no mums neprasihs.

Eesahkumâ darbojahs gari atkal ar galdiņu zilaschanu un klauweschanu, tad rodahs weens ar wahrdu Angelika Anderson, gandrihs wisâs sehdês parahdidamees. Schis gars leekahs ihpaschi mihligs, runâ daudz par tizibu un dsihwoschanu winâ saulê, pastubina us luhgschanu, pamahza par dwehseles nemirstibu u. t. j. pr. Autors no eesahkuma wehl schaubahs, bet Andersoneete apnemahs winu pahrleezinat.

Kahdureis pusnakti no sehdes us mahjahm eedams, winsch dsird gaisâ, pee sawahm ausim skaņus klausseenus. Zitureis wakarâ lasidams winsch dsird atkal gaisâ 3 siteenus, kas wairak reis atkahrtojahs un „nu tikai nopratu", raksta autors, „ka schi parahdiba ir Angelikas apsolitâ pahrleezinaschana".

Autors noleekahs gultâ un domâs usaizina garu daschdaschadi istlauweeres. Pa trim, pa peezi siteeneem, pee seenas, pee loga — kâ tikai autors wehlahs, tâ gars dara. Kad nu nahkoschâ sehdê gars wehl waizâ: „Waj nu tu tizi?" tad, sinams, autors ir pahrleezinats.

Mehnescheem sateekahs autors un ziti sehschu dalibneeki ar dascheem gareem, ihpaschi ar Andersoneeti. Ta pamahza us wisadeem titumeem, ihpaschi us mihlestibu un weenprahtibu sawâ starpâ.

Reis Angelika norahj mediju dehl augstprahtibas un stuhrgalwibas un greeschahs pee autora ar schahdu luhgumu: „Mihkais draugs, tu esi man atween paklausigs bijis un zeru, ka ari schoreis ispildisi manu luhgumu, esi tik labs un magnetisê mediju, tas nahks winas attihstischanai par labu." Autors nu ari ir tik labs un paklausigs un magnetisê mediju un — augstprahtiba un stuhrgalwiba laikam kâ ar roku panemta, wismasakais Andersoneete wairs nerahjahs.

Laikam sawas godigahs usweschanahs dehl Andersoneete top no Deewa eezelta „augstakâ stahwokli", kurâ wairs nespehschot us sehdehm nahkt. Us medijas luhgumu ta gan wehl kawejahs kahdu laiziņu, bet beidsot atwadahs, peedoschanu luhgdama, ka esot pa reisei pajokojusees, bet labi draugi jau bes tam newarot buht.

Schee un wehl daudz ziti peedsihwojumi un pehtijumi spiritismâ autoru, kâ winsch apleezina, peegreesuschi pee tizibas, kamehr par senakeem laikeem winsch raksta: „attihstotees un daschadus filosofiskus rakstus lasidams, biju stipri sawu dahrgo behrnischkigo tizibu sadragajis". Sinams, ka winam par tizibas ihsto pamatu der tikai spiritisms, jo tas ween winu ir pahrleezinajis, ka zilweks pehz nahwes wehl dsihwo un bes tahdas pahrleezibas jau naw tizibas. Bet kâ tad ir ar to pamatu, us ko mehs lihdz schim sawu tizibu dibinajam, ar swehtajeem raksteem. Loti weenkahrschi! Bihbelê esot loti daudz aisrahdijumu us spiritismu, tikai, kas naw spiritists, tas neprot bihbeli pareisi istulkot.

Tâ lasam grahmatas beidsamajâ lapâ: „Jau agraki ir peewesti daschi aisrahdijumi is bihbeles, kuri sakriht ar sehdês eewehrotahm parahdibahm, peewedischu sche tikai apustuka Pahwila rakstus par daschadahm gara dahwanahm." Un nu nemahs autors Pahwila rakstus isskaidrot. Apustulis Pahwils raksta 1. Kor. gr. 12. n. 7.—10. p.: „Zitam ir dotas dahwanas weselu darit." Autors isskaidro: „zaur rokas uslikschanu, tagadeja siniba to sauz par ahrsteschanas magnetismu". Apustulis raksta „un zitam spehks brihnumus darit". Autors peeleek klaht: „sehdês eewehroti spiritisti fenomeni".

Apustuka raksti scheit, kâ redsams, mineti wahrds pa wahrdam un kâ brihnumi tikai tahdi, kas spiritistâs sehdês eewehroti, tas pats no sewis protams. Wehlak autors netura par wajadsigu, pascha Pahwila wahrdus atkahrtot, bet raksta tikai: „1. Kor. 14. 4. Pahwils runâ par runaschanu mehlês" un peeleek: „runas medija, transa stahwokli" (t. i. spiritistkâ meegâ). Tad autors turpina: „turpat 39. pant., kâ jadsenahs pehz garigahm dahwanahm (zenstees medijiskus spehkus attihstit — tapt par medijahm un magnetiseereem)." Katrs lasitajs warbuht nebuhs scheit bihbeli usschkihris, bet to dardams winsch lasa 39. pantinâ: „Tad nu brahli ruhpejatees, ka Deewa wahrdus mahzat un walodahm runat neleedsat." „Ruhpejatees, ka Deewa wahrdus mahzat", waj tas nosihmê: „zenschatees medijiskus spehkus attihstit un tapt par magnetiseereem"? „Walodahm runat neleedsat", waj tur sazits, ka jadsenahs pehz runaschanas walodahm?

Lasitajs, 1. Kor. gr. 14. nod. usschkirdams, war pats pahrleezinatees, ka Pahwils wisâ nodalâ usrahda, ka Deewa wahrdu mahzischana wisderigaka dahwana, runaschana mehlês turpretim daudz masak deriga. Autoram, sinams, sawa interese, to nepeeminet, jo kas der, kas neder, to winsch sin labaki, nekâ Pahwils, Luters, Zwinglis, Kalwins, tee zaur sawu neweenibu tikai peerahda, ka wini naw mahzejuschi swehtos rakstus pareisi istulkot, bet „sche palihdsibu sneedz spiritisms", jo spiritisms dara gudru un autori ir spiritisti, tâ tad nebuhs ko schaubitees, ka Pahwils jau preeksch 1900 gadeem us spiritismu norahdijis, tikai nabaga mulkigee zilweki to naw sapratuschi. Autori laikam ari bihbeli „nopeetni studejuschi", tomehr nebuhtu bijis par launu, ka wini to buhtu studejuschi wehl drusku nopeetnaki, pirms wini nehmahs to istulkot un tik nejehdsigi pahrgrozit.

Apustulis Jahnis pehz autoru istulkojuma ari norahdijis us spiritismu. Wini peemin Jahna wahrdu 1. Jahn. gr. 4, 1.—2.: „pahrbaudeet tos garus" un isskaidro, „bet lai waretu tos pahrbaudit, wajadsigs ar teem satiktees, kas eespehjams spiritistkâs parahdibâs". Tas skan prahtigi, bet waj tas tâ ir? Waj zelsch, ko autori lasitajam rahda, pateesi tik labs? Pehz kam tad lai pahrbaudam garus? Apustulis Jahnis mums to saka tai paschâ weetâ, ko autori peemin, tikai wini atkal neatlahrto wisu, ko Jahnis par garu pahrbaudischanu saka. Lasam 1. Jahn. gr. 4, 1.—2.: „Mihkee, netizat ikkatram garam, bet pahrbaudeet tos garus, waj tee ir no Deewa, jo daudz wsstigi praweeschi ir isgahjuschi pasaulê. Pee tam juhs atsihstat to Deewa Garu: ikkatrs gars, kas apleezina, ka Jesus Kristus nahzis meesâ, tas ir no Deewa un ikkatrs gars, kas neapleezina, ka Jesus Kristus meesâ nahzis, tas naw no Deewa. Un tas ir ta preti-kristus gars, par ko juhs esat dsirdejuschi, ka tas nahk un tagad jau ir pasaulê."

Kas tad sakams par wisu spiritismu? Kahds gars tur walda, waj Deewa, waj ta preti-kristus gars?

Wisupirms zelsees jautajums: zik no tam, ko autori un ziti spiritisti mums pasino, ir pateesiba, zik krahpschana un mahni? Buhs gruhti, pat wairak, buhs pawisam neeespehjams to isschkirt. Neskaitami zilweki jau peekriht katrai leetai, kas tikai israhdahs bihwaina un noslehpumaina. Pasaule ir pilna krahpschanu un mahnu un kas kaujahs peekrahptees un kas mahneem peekriht, tas ir katru brihdi gataws apswehret, ka tee pateesiba. Ka daudz eewehrojami sinibas wihri spiritismam peekriht, tas wehl nepeerahda, ka tur naw bes gala krahpts un peewilts, jo sinibas wihrs ari war pahrskatitees un naw nekas jauns, ka koti usbudinatâ stahwokli zilweka azis un ausis redz un dsird leetas, kas nemaz naw. Kursch nebuhtu, kahdu weesi gaididams, skaidri un gaischi dsirdejis, ka nu jau rati norihbeja un weesis atbrauza, bet pateesibâ tas wehl bija warbuht weselu juhdzi tahlu! Kursch nebuhtu kahdureis dsirdejis kahdu troksni it kâ klaudseenu, waj siteenu, kur pehz pats pahrleezinajahs, ka tur neneeka nebija. Autors, kahdus klaudseenus dsirdedams, sinams tuhlit noprot, ka Andersoneetes gars winu sauz. Ko tur lai saka? Deewa laime, ka nopraschana un sapraschana zilweekem daschada! Kas tikai rauga kahdu medju pee krahpschanas nokert — autori sino ari par tahdeem — to wini sobodami sauz par „goda wihru", tas neesot eepasinees ar „teoriju", tas nepahrspreeschot „sawâ praktikâ eeguhtus resultatus, bet sagrahbstitus un sagrositus wiltoschanas issludinajumus" u. t. j. pr. Sinams! wiss, kas nesaskan ar spiritistu domahm, tas ir „sagrahbstits un sagrosits", kas autoreem nepeekriht, tas nesin „teoriju" un „nesinaschana ir leelakais grehks un zilwezes nelaime".

Newaizasim, zik autori paschi sawu teoriju sin, t. i. ar kahdu sapraschanu wini lasijuschi grahmatas par spiritismu. Weenu leetu wini labi ismahzijuschees, proti weikli kopâ sasweest dabas un Deewa likumus, spiritismu un magnetismu, hipnotismu un haluzinazijas un zitas leetas, kas kopâ nepeeder.

Bet kad ari wisi notikumi, par kureem autori mums sino, buhtu pateesigi — ko lai mahzamees no tahdeem notikumeem? Waj spiritisma mahziba wajadsiga, waj mas deriga?

Autori mums apgalwo, ka esot preeksch tizibas no leela swara, ka warot par dwehseles nemirstibu pahrleezinatees „eksperimentalâ zelâ", t. i. zaur azim redsameem, ausim dsirdameem ismehginajumeem. Ko es redsejis, par to esmu pahrleezinats. Ka Deewa wahrdi man dwehseles nemirstibu un muhschigu dsihwoschanu apleezina, tas ween man wehl neka nelihdz. Manas tizibas pamats ir tas, ko es sawahm azim redsu, sawahm rokahm taustu.

Bet kahda ta tiziba, kas tikai us redseschanas stahw? Ko saka swehtee raksti? „Tiziba ir stipra pakauschanahs us tahm leetahm, kas top zeretas un neredsamu leetu skaidra peerahdischana" (Ebr. gr. 11, 1.). Kad miruscho garus meesigahm azim redsam, waj tad ta „neredsama leeta", ka wini dsihwo? — Ko saka Jesus Tomam? „Tapehz, ka tu mani esi redsejis, Tom, tu tizi. Swehtigi tee, kas neredz un tomehr tiz." (Jahn. ew. 20, 29.) Bet Wezkaktinu un Gaiku kgi to sin labaki. Swehtigs tas, kas pascha azim par dwehseles nemirstibu pahrleezinajees, kas „eksperimentalâ zelâ" to spehj peerahdit.

Waj tad azu redseschanai tizibas leetâs pateesi tik leels spehks? Kad bagatais wihrs pasihstamâ swehto rakstu lihdzibâ (Luhk. ew. 16. n.) bij ellê un mokâs, tad tas luhdsa Ahbraamam, lai suhta Lazaru pee wina, t. i. ta bagatâ, netizigeem brahkeem, ka tee ari nenahkot mokâs, proti bagatais wihrs grib sawus brahkus ari „eksperimentalâ zelâ" pahrleezinat par dwehseles nemirstibu. Bet ko saka Ahbraams? „Teem ir Mosus un tee praweeschi" (t. i. teem ir Deewa wahrdi) „lai tee tos klausa." Wisa pretoschanahs pret scho spreedumu nelihdz bagatajam wihram neneeka. „Nê, tehws Ahbraam, bet kad weens no miruscheem peeteem eetu, tad tee atstahtu no grehkeem." Waj ta naw ziteem wahrdeem ta pati gudriba, ko Wezkaktinu un Gaiku kgi issludina, waizadami: „Waj gan atrastos tik apzeetinata zilweka sirds, tik aprobeschots prahts, kas neatsihtu swarigo nosihmi, kahdu mums usrahda pateesiga ticiksme ar garu walsti"? Bet Ahbraamam ir tik apzeetinata sirds, tik aprobeschots prahts. Wina atbilde ir ihsa: „Kad tee Mosu un tos praweeschus neklausa, tad ari tee netizehs, kaut ir kahds no mironeem augscham zeltos." Waj nebuhs Ahbraams debesis zilweka wiltigo un pahrwehrtito sirdi labaki pasinis, nekâ Wezkaktinu Jehkabs un Gaiku Fritzis Ribinskâ, Jaroslawas gubernâ? Tik jau domajams!

Deewa wahrds ir stiprs pamats muhsu tizibai un zilweks lai sargajahs sawâ pahrgudribâ zitu, stipraku meklet. Tas neisdosees: „jo zitu pamatu neweens newar likt pahr to, kas ir likts, proti Jesus tas Kristus." (1. Kor. gr. 3, 11.) un winsch saka: „Meklejat rakstôs, jo juhs schkeetat, ka tur eekschâ jums ir muhschiga dsihwiba un tee paschi leezibu dod no manim." (Jahn. ew. 5, 39.) Meklejat swehtajôs rakstôs, bet ne spiritistkâs sehdês, meklejat Deewa wahrda leezibu un ne leezibu no kautkahdeem gareem.

Paspahrnê.

Ari kahds waronis Buhru karâ.

Schimbrihscham Amsterdamâ usturahs daudz Buhru, gan no Kapkolonijas un Transwalas, par kuru galwahm Angli issolijuschi daudz naudas. Starp wineem pulka wehl ir jaunekli, kas sasneegušchi tikai diwdesmito muhscha gadu, peeaugušchi wihri un sirmgalwji. Pa leelakai daļai tee ir kluši, atturigi zilweki, ar kureem tikai pehz ilgakas satikschanahs war eepasihtees. Isskaidrojahs tas wispahrigi zaur to, ka Buhri skatahs ar neustizibu pret katru, weenalga, waj tas Wahzeetis waj Franzusis, Kreews, Turks, Amerikaneets un Schihds. Paeet ilgs, koti ilgs laiks, kamehr scho neustizibu isklaidê. Tamdehk ari no swesch-neeku puses Eiropeeschu laikrakstôs par scho Buhru neustizibu issazita dibinata suhroschanahs. Bet ja kahds reisi eeguwis Buhru ustizibu, tas to eeguwis pilnigi un neschaubami. Tâ tas ir ari ar Schihdeem Transwalâ. Sawôs zeļojumôs allasch satikdamees ar Buhreem, Schihdi koti labi pasihst winu sawadibas un paraschas un prot ar teem apeetees. Pehz Buhru domahm teizamus raschojumus Schihdi no teem atpehrk par dahrgu naudu. Bet par to Buhri no sawas puses tura par peenahkumu, eepirkumus isdarit pee ta pascha tirgotaja, kas tos aprehkina, protams, ne par lehtako makfu. Tâ isnahk, ka Schihdi saprot daschu labu joku no Buhru puses, kura kodolu ziti newar islobit.

Par kahdu Schihdu waroni tagadejâ Transwalas karâ pastahsta pasihstamâ generala Deweta radineeks. Schis pateesais nostahsts diwejadâ sinâ nosihmigs: pirmkahrt tas norahda, ka tanis semês, kur ar Schihdeem taisnigi apeetahs, tee aisstahw ari semes wispahrejahs interefes un otrkahrt, ka wisi Schihdi nemaz naw tahdi glehwuli, kâ tos allasch mehdz turet. Jauno Schihdu saukuschi par Hermani, waj tas bijis wina preekschwahrds waj uswahrds, to stahstitajs nesin, tikai wispahr tâ winsch bijis pasihstams.

Pirms kara sahkschanas Hermans dsihwojis Wolmaranas apgabalâ. Kad tika eesaukti kareiwji, ari Hermans peeteizahs. No sahkuma pulka preekschneeks no ta negribeja ne sinat, bet Hermans tomehr isskaidroja, ka wisadâ sinâ eeschot lihdz un ari ispildija sawu gribu. Generala Kronje wadibâ winsch zihnijahs pee Meskingas, kur winsch neween sawâ weetâ israhdijahs koti derigs, bet ari parahdija tahdu duhschibu, usdrukdams eenaidneeku preekschfargu pulzineem, ka eeguwa wispahrigu zeenibu.

Kad Angli pee Moderriwjeras noschahwa Hermana sirgu, Hermans gaischakâ deenas laikâ eebruka Angku sirgu nometnê, uslehza labakajam sirgam mugurâ, panehma wehl otru aiz pawadas un, no Angku loschu leetus apbehrts, aulekschoja us Buhru lehgeri atpakaļ. „Kwaê Piet's" (Launais Pehters — generala Kronje eesauktais wahrds) par scho darbu slawweja Hermani wisa pulka preekschâ. Hermans bij weens no teem maz duhschigajeem, kas atswabinaja kahdu brihwprahtigo pulziņu, kas no eenaidneekeem jau bij pilnigi eenemts. Ari par to winsch eeguwa atklahtu usslawu. Wisgruhtakâ stahwokli, wisbailigakajôs brihschôs winsch palika gluschi meerigs. Schi meerigâ un droschâ isturechanahs tam bij koti weetâ pee Magerfontenas, kad winsch weens pats diwi Angku saldateem un diwi apbrunoteem Kafereem atnehma weselu wesumu uhdens. Hermans stahweja us wakti ar kahdu Buhri, kad wesums, kahdu wersti tahlu no wineem, brauza us Angku lehgeri. Hermans isskaidroja sawu nelokamu nodomu, eeguht wesumu, jo uhdens Buhreem bij tikpat labi wajadsigs, kâ Angkeem. Winsch uslehza sirgam mugurâ un aulekschoja us Angkeem turp, kas brihnodamees skatijahs us droscho jahnieju. Hermans ussauza teem pawehloschâ balsî, lai leek eerotschus nost, jo zitadi tos noschaušchot Buhri, kas turpat paslehpuschees aiz smilschu „skanstim". Schis „pulks" bij Hermana beedris. Angli padewahs un Hermans ar uswahreteem eenaidneekeem, uhdens wesumu un tschetreem muhkeem dewahs atpakaļ us Kronje lehgeri, kur winu sanehma ar pehrkona dimdoscheem urrâ sauzeeneem. Par scho droscho un brascho darbu Hermans sanehma no Kronje rokahm usslawas rakstu no waldibas puses, lihdz ar Kronje parakstu.

Kad generalis Liebenbergs ar sawu pulku atstahja Kronje kara-spehku, lai dotos us Kapkoloniju, tur pamudinat us pretimturechanos, Hermans, kam wajadseja paliktees atpakaļ, flepeni atstahja lehgeri un pehz pahris deenahm peeweenojahs Liebenberga pulkam. Cezeits par karoga nesēju, winsch duhschigi zihnijahs kaujâ pee Priekas. Otru rihtu, netahl no kaujas weetas, aiz kahda paaugstinajuma, redseja karogu pliwinajamees. 14 wihru stiprâ patruļa, kas atkal bij sapulzejusees, dewahs turp un atrada tur Hermani, kas ar leelako meeribu isskaidroja, ka tikmehr, kamehr winsch dsihwoschot, neweens eenaidneeks neatnemschot karogu.

Ihsi pehz tam winsch kahdai nodalai tika eezelts par zeļa rahditaju. Nodalai wajadseja atstaht Priesku un dotees kolonistus apgahdat ar eerotscheem. Jau zelâ to birgeri eezehla par sawu komandantu, kahdu amatu Hermans ar godu ispildija. Ilgi wehl pehz tam, kad generalis Liebenbergs, no Angku preekschpulkeem atspeests atpakaļ, bij dewees us Transwalu, Hermans ar saweem 100 birgereem pahrstaigaja Kapkoloniju, wispahr pamudinadams un skubinadams us pretimturechanos. Kad sche nerahdijahs wairs nekahdu panahkumu, Hermans dewahs us Grootriwjeru atpakaļ, isdaridams wairak usbrukumus generala Warrena pulkeem. Lihdz Junija mehnescha widum Hermans nepeekusis zihnijahs pret Angku leelajeem pulkeem, tad isplatijahs sina no Angku puses par Schihdu warona nahwi, kas Buhru lehgeri tika sanemta ar dsiļako noskumschanu. Tomehr wina duhschigais gars wehl tagad eeleesmo wina pulka palikuschos kareiwjus. Wina wadibâ pulzejahs wairak brihwprahtigo pulzini, kuri pastahwigi kaweja Angku kara-spehka saweenoschanos un isdarija masakus usbrukumus.

Kad reisi kahds Transwaleetis rakstihs schi leelâ kara wehsturi, winsch droschi ween neaismirsihs sawâ darbâ dot paleekamu goda peeminu „Schihda Hermanim".

Kâ Anglijâ kandidati us tautas weetneeku amateem swejo balsis?

Lasitajeem jau sinams, ka Anglijâ nule notika tautas weetneeku nama lozekku zelschana. Protams, ka balsu swejoschana tur bija pilnâ spehkâ. Lihdz kahdai „walsrdibai" nu schahda balsu swejoschana war noeet, leezinahs pahris sekoschu peemehru. Kandidats Arno Rids greeschahs ar schahdu manifestu pee saweem wehletajeem: „Es esmu dsihwojis kopâ ar kehnineem un waldoneem, sultaneem, suhtneem, wize-kehnineem, admiraleem un generaleem. Nododami man sawas balsis, juhs ar to tahs dodeet par labu Robertsam, Kitscheneram, Bulleram, Rodesam un Tschemberlenam.

Es dsihwoju, bija diwreis prezejees; man ir behrni bijuschi, mahja; dsihwi, meesu un wellu es pasihstu tik labi kâ sawus peezi pirkstus. Es pasihstu breesmigos Gobi tukšnesschus, es esmu bijis Kreewijâ un zeļojis ar Kreewu aissuhtiteem pa Sibiriju. Es radiju Asijâ rakstneezibu, pirkdams un isdodams wirspahrwaldneeka rakstus. Nododot sawas balsis Ridam par labu, juhs lihdz ar to gahdajeet par tautas waru un selschanu, par armiju, par sloti . . . Dodat sawas balsis Ridam par labu, par labu tirdsneezibai, jaukai, bagatai dsihwei, droschai pelnai, pilneem apzirkneem, par labu sawai dsimtas laimei ar juhsu seewahm un behrneem.

Es juhtu lihdz juhsu dabigai wehlschanai eeguht par sawu teesibu aisstahwi sawa pascha zilweku. Bet juhsu kahrtas laudis — ir mulki, tee nekad naw bijuschi ahrpus Anglijas. Bet es esmu wisu pasauli apbrauzis. Es pasihstu pasaules tirdsneezibu, man ir daudz peedsihwojumu . . . Es esmu dsihwojis, mihlejis, zihnijees; es sawus peedsihwojumus esmu eeguwis wisâs pasaules malâs. Dodat man sawas balsis!

Dodat man sawas balsis, tapehz, ka es sawu amatu ispildischu ar zeļojumôs peerasto schirgtumu. Jums peedahwâ dedsibu, ko eegroscho peeaugušcha wihra peedsihwojumi un dsihwes pasihschana. Nemat to. Juhs neko man newarat dot. Iswehleet mani — mana laba slawa zaur to neko nepawairosees. Atraidiseet mani — wisi sazihs, ka neesat prahtigi darijuschi.

Tagad nahk jums gadijums. Deews lai wada juhsu prahtus."

Kahda otra kandidata dsihwes aprakstu nodrukâ weeteja awise: „Darbigs un usnehmigs wingrotajs (sporta wihrs) buhdams, misters Rapkins ne weenu ween reis zeetis dehl sawas sporta mihlestibas: kahdâ sazihkstes zihninâ tam pahrschkehla degunu, rotaļâ us krampju wilkschanu — norahwa pirkstu un rotaļâ ar bumbu kerschanu — ismeschgeja kahju. Atstahjis augstskolu, misters Rapkins zeļoja. Winsch medija kasas un akmena aunus, melno un peleko lahzi us klinschu kalneem. Winsch apbrauzis wisu pasauli un Malajâ, bisonu medibâ, breesmigi sakosts no — dehlehm." — Ja Angku wehletaju starpâ daudz mulku, tad schee kandidati war zeret us sposcheem panahkumeem!

—l.

Daschs jau griezis roras pee uguns zildit un tahs eededsinajis, daschs meklejis gaismu pascha ismekletôs zeklôs un beidsees tumsibâ.

Pahrbaudat tos garus un lai waretu tos pahrbaudit, naw wis wajadsigs ar teem fatiktees, kà autori saka, bet peeteek, ka ziti ar teem satikuschees un peewihluschees, tos par Deewa suhtneem turedami. Wajadsigs tikai waizatees, waj wini mums apleezina, ka Jesus Kristus ir nahzis meesâ, un kad ne, tad tee naw no Deewa. Ka wini galdus zek un sposchus mahkulischus parahda un jaukas pukes sneedz, ka wini runà par mihlestibu un tikumu, par jaukeem dahrseem un gaischeem klajumeem, tas neder. Kad tee Kristu neapleezina, tad tee naw no Deewa un kad tee naw no Deewa, tad no wella, jo „neweens newar diweem kungeem kalpot".

Ka kahdas Andersoneetes gars Deewa wahrdus mehtà, tas lai muhs nepeewik; to ir sahtans ari mahzejis, Kristu kahrdinadams ar to wahrdu: „stahw rakstits: winsch saweem engeleem par tewim pawehlehs un tee tewi uf rokahm nesihs, ka tu sawu kahju pee akmins nepeedausisi." (Mat. ew. 4, 6.) Kad Deews sawus engeļus mums grib suhtit, winam newajaga pee tam mediju un sluidu un etera wilnu un magnetisma, winsch to spehj bes profesoreem un sinibas wihreem un Wezkaktinu Jehkaba un Gaiku Fritscha.

Kad Deews kahdam zilwekam scheit wirs semes azis grib atdarit, augstakas pasaules brihnumus skatit, tad ta ir schehlastiba, bet neweens lai nedomà Deewa prahtu darit, kad winsch pascha spehkà zeuschahs lectas redset, ko Deews mums wehl apslehpis un magnetisms un medijiski spehki ir pehz paschu spiritistu leezibas zilweku spehki, lai wehl pilnigi neispehtiti. Buhtu tas Jesus prahts, tad winsch buhtu sazijis, ka swehtigs, kam isdodahs garu walsti redset un zaur to tikt pee tizibas, bet winsch saka: „Swehtigi tee, kas neredz un tomehr tiz."

Wirs semes staigadams, Jesus sawai tautai dewis daschdaschadus brihnumus redset, bet wiseem bija tas noluhks, kautkahdà sinà zilwekeem palihdset. Ar neekeem — un galdinu zilaschana, puku sneegschana un mahkuku parahdischana ir neeki — winsch naw nekad darbojees. Kad wariseji un rakstumahzitaji aiz sinkahribas prasahs kahdu sihmi, tad winsch atbild, ka netizigai tautai „nekahda sihme netaps dota, kà ween ta praweescha Jonas sihme", proti Kristus mirschana un augschamzelschanahs, un lasam tahlak: „winsch tos atstahja un aisgahja." (Mat. ew. 16, 1.—4.)

Saweem mahzekleem Jehkabam, Pehterim un Jahnim Jesus dewis ari nomiruschu garus redset, kad Tabora kalnà Mosus un Elija teem parahdijahs, bet nekur winsch naw mahzijis, ka zilweks no sewis lai meklè ar gareem satiktees. Un zekahs jautajums, waj tas labi, ka zilweks to dara, jeb waj ta pahrdrosha Deewa kahrdinaschana un grehks?

Autori atsauzahs uf to, ka pat swehtee raksti mums sino par garu saukschanu. Izraeļu kehninsch Sauls ar Endores raganas palihdsibu atsauz nomiruschà Samueļa garu. Bet waj Sauls dara labi? 1. Samueļa gr. 28. n. lasam, ka winsch, bihdamees no Wilisteeschreem, „waizaja to Kungu, bet tas Kungs tam neatbildeja, ne zaur sapneem, ne zaur praweescheem". Tad Sauls aiseet pee minetahs raganas un Samueļa gars tam prasa: „Kapehz tad tu mani waizà, kad tas Kungs no tewim ir atstahjis un tewim par eenaidneeku tapis"?

Waj tas naw gaischs spreedums par Saula rihkoschanos? Deews tas Kungs winam atbildi nedod un tomehr winsch meklè atbildi. Par to Samuels winu norahj un pasaka winam, ka Deews esot winam eenaidneeks. Un uf scho notikumu atsauzahs autori, spiritismu aisstahwedami. Pateesi „nopeetna" bihbeles studeschana!

Bet ko mums mahza Saula peedsihwojums? Kad Deews mums grib atbildi dot uf muhsu jautajumeem, tad winsch to dara bes raganahm un spiritisteem, kas pascha spehkà apslehptas leetas grib atklaht un kas tomehr kexahs pee raganu mahkslas waj spiritisma, tas dara wina prahtam preti sew par sodu un gari, kas uf tahdahm leetahm pamudina, tee naw labi, bet launi, un zilweki, kas ar tahdeem gareem pinahs, ir warbuht gudri pasaulê, bet „schi pasaules gudriba ir gekiba pee Deewa".

Tahda gekiba nemitesees, kamehr pasaule stahw. Spiritisms plosisees wehl dandz, winsch plosisees, kamehr wisi launee gari buhs saistiti un nespehs wairs zilwekeem parahditees un tos peewilt. Un kamehr winsch plosahs, buhs ari zilweki, kas, gan runadami, gan rakstidami, winu isslawehs par ihsto ewangeliumu, par droschako tizibas pamatu, jo Jesus wahrdam japeepildahs: „Wiltigi praweeschi zelsees un darihs leelas sihmes un brihnumus, ka ir tee isredsetee, ja tas waretu buht, uf aloschanu taptu peewilti." (Mat. ew. 24, 24.) To Jesus mums saka, lai sinam sargatees un winsch peekodina: „tad netizat." (P. 26.)

Dandz dwehselehm tas buhs par welti peekodinats un kamehr spiritisms plosahs, buhs pahrdroschu nesapraschu, kas ar tahdahm leetahm domà pajokotees un ismehginatees, kas wellam pirkstu dod un dascham winsch panems wisu roku, wisu dwehseli. Tahdu nesapraschu skaits sahk wairotees ari muhsu Latwijà, pateizotees tam, ka Wezkaktinu un Gaiku kgi turejuschi par „swehtu usdewumu", tautas brahkus apgaismot. Warbuht retu retais no teem klausihs, kad winam saka: „sargajees sawas rokas uguni bahst, ta spihd sposchi, bet deg karsti." Warbuht rasees pat tahds, kas zaur to tikai paleek sinkahrigs un sahk ar spiritismu darbotees. Tomehr, kà jau eesahkumà minets, buhs daschs warbuht domajis, kapehz mahzitaji neka nesaka?

Spiritisma sehrga plosahs pa muhsu draudsehm un pagasteem jau pilnà spehkà, tà tad nebuhs neweetà, kad kahds no draudses ganeem pamahza sargatees.

„Pahrbaudeet wisas leetas un kas labs, to patureet," scho apustuļa Pahwila wahrdu autori likuschi sawam eewadam par wirsrakstu. Kaut wisi lasitaji pehz ta wahrda daritu, tad ta grahmata buhtu brihz aismirsta, tad beigtu spiritisma sehrga plositees muhsu Latwijà. Fr. Bernewitz.

No ahrsemehm.

Kihnas jautajumà walodas wehl arweenu wiswairak grosahs ap Wahzu-Angļu lihgumu, ko laikraksti nebeidz apspreest un wiswisadi istulkot. No weenas puses Wahziju noschehlo, ka ta kahwusehs no Anglijas peelabinatees tuwakà draudsibà, kas nekahdus labus augļus nenesischot, jo Anglijas draugi galu galà arweenu esot tee peekrahptee. No otras puses atkal norahda uf Angļu leelisko peekahpschanos Kihnas jautajumà, kur ta pilnigi atsazijusehs no saweem sewischkeem noluhkeem; ta esot sihme, zik nespehziga Anglija tagad Deenwidus-Afrikas kara dehl Kihnà juhtotees. Sawa daļa taisnibas buhs abahm pusehm. Bet lai tikai Angļi dabon zik nezik swabadas rokas Deenwidus-Afrikà, tad redsehs, kur paliks winu peekahpigais prahts, un tad ari Wahzeescheem nebuhs wairs dandz eemesla par Angļu draudsibu preezatees: tad Anglija plehsihs Kihnà, kur waredama, un dandz wis neprasihs, zik atlez draugeem Wahzeescheem.

No meera sarunahm wehl nekas neteek dsirdams. Leelwalstis wehl arweenu sarakstahs un sarakstahs, gan sawà starpà, gan ar Kihnas waldibu. Leelwalstis, azim redsot, negrib ustizetees Kihneeschu isredsetajeem meera sarunu wedejeem, Li-Hung-Tschangam un prinzim Tschingam, un ir winahm uf tam ari eemesla deesgan. Daschi wehro, ka blehdigee Kihneeschu wadoni ar meera sarunahm gribot tikai to ween panahkt, lai atliktu deesgan laika sarihkot wispahrigu dumpi, kurà wisa tauta uf reisi sazeltos pret sweschneekeem.

Par leelakeem kara darbeem schoreis naw ko sinot. Tikai Wahzeescheem bijuse leelaka zihna ar dumpineekeem un kahdu Kihneeschu kara-spehka nodaļu. Paotingfu pirmee aissneeguschi Franzuschi un eenehmuschi bes asinsisleeschanas, jo Kihneeschi aisbehguschi. Weena daļa no Kreewu kara-spehka apmetusehs Mukdenà. Tur muhsejeem pirmajà laikà bijis sewischki dandz darba, isnihzinot leelos pulwera un zitu sprahdsinamu weelu krahjumus, kas tur atrasti. Pee tam kahdu deen, pulweri upê nogrembejot, notikusi eksplosija un eewainoti 26 kareiwji. Neispostitus schos wahrigos krahjumus tadehl naw warets atstaht, ka pa pilsehtas apkahrtni klihstot Kihneeschu pulzini, laupidami un dedsinadami; teem sinams buhtu it pa prahtam, ja waretu kahdà deenà peelaist uguni pulwera magasinahm.

Kreewu eewehrojamais laikraksts „Nowoje Wremja" isplatijis sinu, ka Kihnas keisars esot Kreewiju luhdsis, lai ta nemot sawà apsardzibà daschas prowinzes, to starpà ari Mukdenu. No Angļu puses turklaht ispausts, ka Kreewija esot ar Kihnu noslehgusi pilnigu lihgumu, kuram ari Japane gribot peebeedrotees. Janogaida, zik tahl schihs baumas israhdisees par pateesahm. —

Deenwidus-Afrikà Buhru pulzini pehdejà laikà rihkojahs jo sparigi un lordam Robertsam waj it deenas jasino, ka tur un tur Buhri usbrukuschi Angļeem un tik un tik Angļu saldatu un ofizeru nonahwejuschi waj eewainojuschi. Tà pehz jaunakajahm sinahm weena generała Frentscha kara-pulka nodaļa zeļà no Betelas uf Standertonu no Buhreem pahrsteigta un sawangota. Pee tam Buhri eemantojuschi 8 leelgabalus, bet sawangotos Angļus palaiduschi waļà. Tapat ari zitàs weetàs Buhri Angļu wangineekus naw paturejuschi — sihme, ka wineem maz pahrtikas lihdzekļu. Eewehrojama ari sina, ka Buhri atkal eenehmuschi Jakobsdali, kas, kà sinams, atronahs paschôs Oranschas brihwwalsts wakarôs, netahlu no Kimberlejas. Neleelais Angļu garnisons pa daļai isnihzinats, pa daļai sawangots. Presidents Steijns atkal pahrnahzis atpakaļ Oranschas brihwwalsti un issludinajis Furisburgu par galwas-pilsehtu. Netahlu no Kapsemes robeschahm Angļeem wajadsejis atkal no jauna eekarot Filipolis pilsehtu. No wiseem scheem Angļu paschu sinojumeem redsams, ka Angļeem Deenwidus-Afrikà wehl darba deesgan, kamehr apklusinahs pehdejos karotajus brihwibas labà.

Presidents Krügers patlaban zeļà uf Eiropu. Ka winsch te preeksch sawas tautinas dandz ko panahks, to pat Buhru draugi lahga nezer. Weenigi tad, ja Seemeļ-Amerikas Sabeedrotajàs walstis pee presidenta zelschanas uswahretu demokratu partija, waretu notikt, ka no schihs puses ronahs Buhreem eewehrojama palihdsiba. Paschà Anglijà gan ari wehl nenorimst balsis, kas Buhrus aisstahw, bet tautas wairums pee nulejahm tautas weetneeku wehleschanahm issazijees par labu warmahzigajai Tschemberlena politikai, jo tagadejahs waldibas partija panahkusi eewehrojamu balsu wairakumu. —

Wahzu walstskanzlera negaidità atkahpschanahs sazehluse stiprus puteklus. Arweenu gaischaki israhdahs, ka atkahpschanahs eemesls naw wis bijis tikai wezums un nespehks, bet ka notikuse starp keisaru un walstskanzleri kahda sadurschanahs politiskôs jautajumôs. Par to sewischki domu starpiba izzehluseh, naw wehl issinats, taisschu ne bes eewesla wehro, ka runa buhs bijuse par to paschu Kihnas jautajumu un ka sirmajam, meera mihlotajam walstskanzlerim nebuhs bijis pa prahtam, ka Wahzija usnemahs Kihnas jukàs atbildigo waditajas lomu. Ziti atkal prahto, ka grahfam Hohenlohe, kursch pa laikam sinajis zeenit labo satiksmi ar Kreewiju, nebuhs patikuse keisara greeschanahs uf Anglijas pusi un winsch tadehl turejis par labaku atkahptees pee malas. —

Spahnijà eekscheju juku dehl notikuse ministriju maina. Jaunà ministrija sastahdijusehs lihdzschineja kara-leetu ministra Azkaragas wadibà. —

No eekschsemehm.

No Peterburgas. Jesus basnizas Latweeschu un Wahzu draudschu deputatu un basnizpadomes kopigà sehdê 22. Septembri tika nolemts, ar sch. g. 1. Oktobri eewest ari abàs Jesus draudsês labprahtigu basniznodokli, kà tas jau pastahw kopsch gadeem daudz zitàs Peterburgas draudsês, kur zaur to ir sasneegti teizami panahkumi, sawahktas eewehrojamas summas. Lihdschim gan Jesus draudschu kahrtigee eenehmumi peetika daudz maz isdewumu segschanai, bet tagad ronahs jaunas ahrkahrtigas wajadsibas, kuras ar lihdschinejeem lihdzekleem naw nekahdà sinà eespehjams nokahrtot. Koka ehka, kurà atronahs mahzitaju dsihwokli, ir jau pawisam weza, tà ka pat jumtam lihst zauri; pamatigi islabojumi pee tahs naw isdarami, jo pehz pilsehtas domes nolehmuma taï eezirkni, kur atronahs ari Jesus basniza, leelaki islabojumi pee koka ehkahm ir zeeschi aisleegti, un tà tad gribot negribot jakexahs pee jauna muhra nama buhwes. Pee tam ir nodomats zelt scho ehku brangi prahwu, lai tani bes mahzitaju dsihwokleem eerihkotu ari peemehrigas weseligas telpas preeksch draudschu nabageem, kà ari dsihwokļus ar magasinehm preeksch isihreschanas. Bet preeksch jaunzekamà nama buhwes ir protams jo prahws kapitals wajadsigs. Pee tam stahw wehl ari ziti leelaki isdewumi preekschà. Preeksch nabagu apgahdaschanas peenahkahs iselectot tahdas summas, ka tahs zaur lihdschinejahm mihlestibas dahwanahm ween naw wairs eespehjams peeteekoschà mehrà sadabut; un tad wehl ir nodomats wisbrihsà laikà paplaschinat basnizas skolu. Lai waretu wisas schihs wajadsibas peenahzigi nokahrtot, tad abahm Jesus draudsehm buhs tagad plaschakà mehrà nekà lihdzschim pee tam japeedalahs. Zaur labprahtiga basniznodokla eeweschanu basnizas padome nu zer panahkt tahdus eenehmumus, ka buhtu eespehjams iswest galà wisus augschminetos noluhkus. — Plaujas swehtkôs tapa Jesus basnizà no mahzitaja Sandera kga kristits un usnemts draudsê kahds Schihdu jannetlis, universitetes students. M.

No Peterburgas. Zeļu ministerija nodomajusi preeksch Kreewijas dselszeļeem eegahdatees kahdu 400 weenkahrschaku wagonu zeturtahs klases eerihkoschanai.

— **Dahmu uswalku isstahde** tikschot schoruden sarihkota Peterburgà. Pirmà godalga 1800 rubļu, otrà — 1200 rubļu un treschà — 500 rubļu. Godalgas peespreedischot weenkahrschakajeem, daiļakajeem, weseligakajeem un pee tam par wisahm leetahm — lehtakajeem uswalkeem.

Nodomatais nodoklis no dselszeļa biletehm „Sarkanà Krusta" mehrkeem par labu, eewehrojot gruhtibas, kas zeļahs pee schi nodokļa nemschanas, netikschot nemaz eewests, kà „Birsch. Wed." sino.

No Maskawas. Breesmigs nelaimes gadijums, kà „Now. dna" sino, notizis Maskawà 7. Oktobri pee kahda jauna seschstahwu nama buhwes. Nams bijis jau lihdz jumtam gataws un kahdu 80 strahdneeku strahdajuschi augschà uf stalaschahm pee nama augschdaļas un jumta. Peepeschi gahsusees kahda daļa no augschejà muhra, sagahjusi un sadragajusi stalaschas, noraudama lihdz semê strahdneekus. Daschi tomehr no teem paspehjuschi peekertees pee stalaschu stabeem waj zaur logu zaurumeem isbehgt draudoschai nahwei. Peezi strahdneeki, kas atradušees paschà augschà, breesmigi gahschotees nokrituschi uf trotuaru. Atsaukti polizejas ahrsti, slimneeku rati, ugunsdsehseji — un sahkuschi naigi strahdat pee nelaimigo israkschanas no ļaužu, akmeņu un malkas drupahm. Uf beidsamahm stalaschahm atrasti 7 sakropļoti strahdneeku lihki, apbehrti ar kreegeļu drumslahm, akmeņeem un gipsdeka gabaleem. Lihki isskatijuschees schausmigi.

No Kijewas. Kahjahm ap pasauli. Schinis deenàs jche eerades kahds Emils Poligs, kas Amerikà saderejis apeet kahjahm wisu semes lodi 4 gadu un 6 mehneschu laikà bes kapeikas naudas, pahrteekot weenigi no tahs, ko tas eenem no saweem preekschlasijumeem. No San-Franzisko pilsehtas kahjotajs isgahjis 20. Oktobri 1897. godà un bijis zeļà jau trihs gadi. Winsch isgahjis jau Ameriku, Afriku, Wakar-Eiropu, daļu no Kreewijas, no Pruhsijas robeschahm lihdz Wladikaukasai. Zeļotajs stahsta par saweem peedsihwojumeem, daschreis ne wisai patikameem. Pee Indianeescheem guhstibà winsch tikko naw uf nahwi noteesats, wairak reises apzeetinats par speegu un t. t.

No Samaras. Zilweki — maschinas. Samaras wehstuku isnehsataji apgahdati ar „soļu mehritajeem", kas rahda, zik leelu gabalu wehstuku isnehsatajs pa deenu noeet: isnahkot 23—28 werstes waj par gadu lihdz 10,220 werstes. Pee tam japeesihmê, ka wehstuku isnehsataji nebauda nekahdu atpuhtu. Tà peem. weens no scheem strahdneekeem par 7 gadus ilgu darbu, dabujis atwalinajumu — uf 5 deenahm!

No Sreetenskas. Atpakaļ no Kihnas. Kà „Now. Wremja" sino no 7. Oktobra, no 28. Septembra jau wairak kà 22,000 reserwistu esot no Kihnas atlaisti uf mahjahm. 6000 ar twaikoni eeraduschees Sreetenskà. Tà ka kugoschana pa Amuru no 6. Oktobra aptureta, tad kahdi 3000 reserwisti islikti aiz Pokrowas.

Par Latweeschu koloniju Helsinforsà Jurjewas universitetes lektors un dozents J. Lautenbachs raksta „Basnizas Wehstneescha" pehdejà burtnizà starp zitu schà:

„Helsinforsà Latweeschu draudse pastahwejuse 40 gadus. To pulzejis un apkopis regiments mahzitajs (военный проповѣдникъ). Par tahdu regimentes mahzitaju sche kopsch 17 gadeem sahjis prahwests A. Lönnrotha kgs. Kopsch 4 gadeem Latweeschu un Igaunu regimentes mahzitaja weeta sche atzelta un mahzitajs A. Lönnrotha kgs, nu buhdams par Finnu gardes laukprahwestu (fältprost), apkopj un gana Latweeschu un Igaunu dwehseles tagad tikai no schehliga, laba prahta. Nu Latweeschu draudsite saschkukuse tà tikai uf 25 dwehselehm, neko dandz wairak, Igaunu ari tà wehl ap 30 dwehseļu. Deewa wahrdus notura tagad tauteescha, kestera un ehrgeļneeka J. Drejmana kga, dsimuscha Kursemneeka, jo ehrtà dsihwokli, Fredrik-eelà № 42.

Kad Deewa wahrdi gahja uf beigahm, tad mahz. A. Lönnrotha kgs mani skubinaja, uf draudsiti runat kahdus wahrdus. Es tad ari neatrahwos isfazit, ka es pats, dsihwodams tahlu nost no dsimtenes un buhdams pee tam kahdas Latweeschu draudsites preekschneeks, labi saprotu un sajuhtu kolonijà dsihwojoschu tauteeschu preekus un behdas. Tahlu — tuwu eedams sawà muhschà esmu pahrleezinajees, ka wislabakais waditajs mums ir Deews. No sirds preezajos, atrasdams sawus tautas lozekļus sche sweschumà sapulzetus sawa Deewa wahrdà un jauki peeturamees ir te pee sawa debesu Tehwa mahtes walodà. Uf tam atnesu sche sapulzeteem sawas tautas brahļeem un mahsahm wissirsnigakos sweizeenus no Kursemes un Widsemes.

Tamlihdzigi sazitee weenkahrschee wahrdi, no sirds nahkuschi, gahja tà pee sirds, ka pulkeem nobira asaras. — Saswei zinaschanahs bija jo sirsniga un pasemiga. Kad ehrgeļneeks J. Drejmana kgs bija issazijis kahdus sirsnigus pateizibas wahrdus, tad jo siltahm un pazilatahm sirdim schkihramees.

Schinî kolonijà atrodahs tà Kursemneeki, kà Widsemneeki, tà saldati, kà ziti ļaudis. Senakà nelaika ehrgeļneeka, Kalnina, dsimuscha Kursemneeka, pate laipni man stahdijahs preekschà ar sawu dehlu, kursch sche Helsinforsà dsimis, audzis, tomehr jo skaidri runaja mahtes walodu, t. i. pa latwisku . . ."

„Preeksch 17 gadeem Lönnrotha kgs, eezelts par regimentes mahzitaju, kam ari pa latwisku japrot, mahzijahs Jurjewà pee manis 6 nedeļas pa latwisku un runà tagad it tekoschi scho walodu. Bijis jo preezigi pahrsteigts, ka Deews schai issehtai sehklinai bij lizis dihgt, augt un nest tahdus augļus, kas nahkuschi ari par labu Helsinforsas Latweeschu kolonijai un Deewa wahrdu sludinaschanai." —

Widseme.

Rigas pilsehtas tirgi pilsehtai dewuschi 1899. g. 135,718 rubļu 78 kap. leelu eenehmumu. Wisleelakais eenahkums bijis no Daugawas tirgus — 92,460 rubļu, no krahmutirgus — 12,800 rubļi, no Aleksandra tirgus pee leelà pumpja — 6025 rubļi, no Gorkas tirgus — 5855 rubļi. No nesen eerihkotà Ageuskalna tirgus eenahzis 2000 rubļu un no Ilgezeema tirgus 1750 rubļu.

No Rigas. Rigas tahlbrauzeju juhrneeku beedribas beedru skaits schimbrihscham jau pazehlees uf 215; no scha beedru skaita 153 ir tahlbrauzeji, kuri apbraukajuschi tahlas pasaules juhras un tadehl teem ari weenigeem ir balss teesibas. Bes tam beedribai wehl ir 62 beedri-weizinataji, t. i. rederi, waj ari tahdi, kas ar kugneezibu stahw koti tuwà sakarà. Beedribai jau ir 5500 rbl. leels kapitals, kas zehlees no daschu beedru 100 rbl. leelas weenreisejas eemaksas. Schi nauda atrodahs noguldita pilsehtas diskonto bankà, kà neaisteekams kapitals, no kura drihkst leetot tikai prozentus. Bes tam pagahjuschà mehnesî beedribas kasê wehl bija skaidras naudas ap 70 rbl. un inwentars jau 300 rbl. wehrtibà. Beedriba pastahw tik wehl weenu gadu. Kà pirmais par beedribas goda lozekli eezelts reders Arthurs Loders, kas pasihstams par leelu juhrneeku draugu un beedribas weizinataju. Beedribas sehdeklis tagad atrodahs Rigas juhrneeku namà, uf Leel-Klihwera salas, tà nosauktajà „juhrneeku istabà". Sawà tikai weenu gadu ilgà pastahweschanas laikà beedriba pastrahdajuse jau deesgan daudz darba.

— **Keisariskahs „Dahrskopibas Beedribas" Rigas nodaļa** pastahw tik wehl ihsu laiku, bet wina ir pastrahdajuse jau tik daudz, ka ta panahkuse sewischku atsinibu ari pee semkopibas ministrijas, kura tai tagad pasneeguse 5000 rbl. leelu pabalstu — praktiskas dahrskopibas weizinaschanai. Tà pabalstita, schi nodaļa tagad nospreeduse isdot „gada grahmatas", kuràs buhs nodrukati wisi uf sapulzehm notureti preekschneesumi un peedsihwojumu ismainas dahrskopibà. Tahlak augschminetà Rigas nodaļa tagad nolehmuse Rigà sarihkot it plaschu dahrskopibas isstahdi — 1902. gadà.

— **Swaiga peena suhtischana pa dselszeļeem uf Rigu** un zitahm weetahm tagad ir eewehrojami atweeglinata. Ar 1. Oktobri nahzis spehkà jauns tarifs, pehz kura peena suhtischana pa dselszeļeem atswabinata no wisahm lihdzschinejahm neehrtibahm un ari pate suhtijuma maksa stipri palehtinata. Kanna, kas swer kahdas 10 mahrzinas, par kahdahm 100 werstim maksahs tikai pahra kapeikas. Ja swars masaks par 10 mahrzinahm, tad jamaksà par pilnahm desmit mahrzinahm.

— **Jauns tirgus.** Rigà lihdzschim pastahw 11 tirgi, kuri pilsehtai par gadu atmet 135,818 rbl. leelu eenahkumu. Eewehrojot to, ka ikweens no scheem tirgeem pilsehtai atmetis tikai pelnu, tad tagad tè nahk apspreeschanà jautajums, waj Rigà nederetu eerihkot wehl weenu, jaunu tirgu (t. i. 12. tirgu) pee Pahwila basnizas. Pawihla basnizas apkahrtne top aisweenu wairak apdsihwota un tapehz ari schis jaunais tirgus tureenes eedsihwotajeem buhtu par leelu swehtibu un ari pilsehta no ta pelnitos it labu grasi. Schis tirgus buhtu ahiraki un weeglaki sasneedzams wiseem teem pahrtikas un zitu pretschu pahrdewejeem, kuri eebrauz peemehram no Ropascheem, Stopineem, Bikereem un Ulbrokas.

— **Jauna laukšaimneeku konsuma beedriba.** Rigà patlaban nodibinajahs jauna, no sinantschu ministrijas jau apstiprinata beedriba, ar nosaukumu „Muischneeks" („Помѣщикъ"). Schihs sabeedribas mehrkis buhs: Widsemes laukšaimneekeem (t. i. leelu un mazgruntneekeem) pee konsuma pretschu eepirkschanas, kà ari pee wisadu laukšaimneezibas ruhpneezibà wajadsigu preekschmetu eegahdaschanas palihdset. Tahlak sabeedriba weizinahs laukšaimneezibas raschojumu isdewigu pahrdoschanu, uz ko, ja buhs wajadsigs, nodibinahs agrarteknikas eestahdes — neapstrahdatu produktu isstrahdaschanai. Wehl sabeedriba isšneegs aisdewumus pret winai no laukšaimneekeem (t. i. tà maz-, kà leelgruntneekeem) pahrdoschanà nodoteem produkteem, usnemsees widutajibu pee schahdu aisdewumu dabuschanas no daschadahm kredita eestahdehm un ispildihs wispahrigi wisus semkopju usdewumus.

— **Par gada-tirgu atwehrschanas, pahrzelschanas un slehgschanas kahrtibu** Widsemes gubernas walde tagad dara sinamu, ka augstakà weetà tagad noteikts schà: Jautajumus par pastahwoscho gada-tirgu slehgschanu, waj termina un weetas pahrmainu, kà ari par jaunu tirgu atklahschanu Widsemê, is-

schkir gubernators, sasinâ ar krona palatas preekschneeku. Gadijumôs, kad starp gubernatoru un krona palatas preekschneeku iszelahs domu starpiba, leeta ir stahdama preekschâ eekschleetu ministrim, kas to tad isschkir sasinâ ar finantschu ministri.

Austars.

No Walmeeras aprinka. Daschadas sinas. Labdaribai muhsu aprinki peekriht eewehrojama loma. Daudz draudsês ir nodibinajuschahs dahmu komitejas, kuru mehrkis ir, labdaribas basarus sarihkot un winu atlikumu isleetot par labu nabageem un slimeem, kurus pagasti nespehj peenahkoschi apgahdat. Tiklihdz ka seema ar sawahm ihsahm deenahm usnehmuse waldischanu, gandrihz katrâ semkopja mahjâ pa garajeem wakareem strahdâ preeksch daschadeem labdarigeem isrihkojumeem tschaklas, dewigas rokas. — 18. Sept. daudz Walmeeras aprinka nowidus peemekleja stiprs pehrkons. Sibins eespehris, zik lihdzschim sinams, 4 ehkâs, kuras nodedza lihdz pamatam. — Zik beeschi pee mums sirgu sahdzibas atgadahs, peerahda tas, ka mehnescha laikâ, t. i. sahkot no 1. Sept. lihdz 1. Okt., garnadscheem laimejahs notscheept ne masak kâ 30 (lasi: trihsdesmit) kumelinus. — Lai gan pehdejâs nedelâs bagatigi leetus lihst, tad tomehr daudz mahjâs, kuras atrodahs augstakâs weetâs, tadehl ka wasara bija wisai sausa, sajuhtams leels uhdens truhkums. Semkopji, kuri lopus wairs nelaisch ganibâs, ir peespeesti preeksch wineem no dihkeem un mahrkeem west uhdeni, jo akas ir wahrda ihstenâ nozimê sausas. — Ar pilnu teesibu pehdejo gadu desmitu muhsu aprinkis war dehwet par lokomobiku un kukmaschinu gadu desmitu. Tâ, peemehram, Jaun-Burtneeku un Renzenu pagastôs ir apgabalâ no 15—20 werstim zaurmehrâ kahdas 20 kukmaschinas darbâ. Weenam pascham semkopim peeder winu 13. Konkurenze pee tam ir tik leela, ka puhru labibas, kuru mehru senaki aprehkinaja uz 10—11 kap., schimbrihscham kuk jau par 7 kap. — Kamehr zentrifugas preeksch 1895. gada muhsu aprinki bij gluschi nepasihstamas, schimbrihscham winas sastop daudz maigruntneeku mahjâs. Sweestu suhta waj nu uz Rigu, waj Peterburgu, waj ari taisni uz ahrsemehm. Daudz saimneeki sehj linu weetâ ahbolinu un pawairo sawu gowju skaitu gadu no gada, tahdâ sinâ peegreesdami peensaimneezibai sewischku wehribu. Ir mahjas, uz kuru ganibahm eeraugamas 30—40 gowis. Tatschu pehdejâ laikâ ir taîs domâs, ka zaur peena pahrwehrschanu seerâ atlez leelaka pelna. Tadehl seernizas isaug ik wasaras kâ sehnes no semes. — Ap Burtneeka esaru atrodoschees Wez-Ates, Mihlischu, Koschkeles, Baunu, Paipastes un Burtneeku purwi slehpj sawâ klehpi milsigu torfa bagatibu. Tee maigruntneeki, kuri preeksch kahdeem 10 gadeem par malku isdewa leelu naudu, schimbrihscham ar torfu apkurina netik ween istabas un rijas, bet zep ar to pat maisi. Valmeereetis.

No Alojas awise „Balss" pasneedz **behdigu bildi.** „Monoppla eeweschana naw pee mums nebuht aprobeschojusi schuhposchanu", — tâ laikraksts saka. — „Ihpaschi schuhposchana schimbrihscham usiek draudses zentrâ (widuzi) — pee basnizas, kur atrodahs basnizas krogus un krona degwihna bode, abi weens no otra soku 30 un no busnizas soku 50 atstatu. — Noskan pehdejâ swana skana pehz beigteem deewwahrdeem un jau ap monopola ehku un uz leelzeła druhsmejahs leeli, masi, wezi, jauni, tehwi un dehli, ja, pat mahtes un meitas. Drihz ari degwihna pudele turpat sem klajas debess rinko no weena pasihstama uz otru, tai seko otra, trescha un t. t., lihdz wispehdigi pudelehm seko trokschnoschana un nereti — pluhkschanahs."

No Mahlpils, Rigas aprinki, mums raksta: Preeksch pahra gadeem schejeenes Gehrkenu pusmuischas ihpaschneeks, Leepina kungs, atwehra seernizu, kura schimbrihscham peeskaitita pee lepnakahm muhsu nowidû un netik ween no apkahrtejeem maigruntneekeem, bet ari no Wibrokas, Mahlpils un zitahm muischahm peenu sanem. Seerniza buhs weenigâ Deenwidus-Widsemê, kura bez Hollandeeschu isgatawo ari tâ dehweto Schweizeeschu un krehjuma seeru. Mahlpils seeru pahrdod waj nu uz Rigu, waj Peterburgu, waj taisni uz ahrsemehm. Lai peensaimneezibu pazeltu uz augstaku pakahpeenu, Leepina kungs pagahjuschâ wasarâ pabeidza buhwet milsu lopu kuhti ar wairak eeju wahrteem, augsteem logeem un daudz wentilatoreem. Akmina ehkas greesti atrodahs ne masak kâ 3½ asis no fundamentes. Swaigs gaiss tahdâ sinâ kustoneem katrâ laikâ baudams. Stalkam peeweenota klaht sem ta pascha jumta lopu ehdinataja koti peemihligs dsihwoklis. Kuhts no leetprateju puses ispelnijusehs atsihschanu un peeder, zik scho rindinu rakstitajam sinams, pee nepahrspehtahm maigruntneeku saimneezibas ehkahm muhsu dsimtenê. — Sihmejotees uz krogeem, muhsu apgabals newar noskumt. Winu ir deesgan. Zekotaju „speeschanahs" schejeenes „Swirgsdâ" ir tik leelska, ka daschu labu deenu istukscho 10 (lasi desmit) un pat wehl wairak muzas gahrda alutina.

—ld—

Kurseme.

No Leepajas. Uspirzeji muhsu pahrtikas pretschu tirgôs, ar schahdu wirsrakstu „Lib. Ztg" pasneedz kahdu gabalinu, kurâ dibinati schehlojahs, ka neweenu olu, neweenu mehru ahboku, pluhmju waj bumbeeru, neweenu wistu un neweenu sosi, ja atnahkot drusku wehlaku uz tirgu, newarot dabut pirkt no lauzeneekeem, bet tas wiss esot jau nahzis uspirzeju rokâs. Waj nu uz lauzeneeka rateem sehschot uspirzejs nu pahrdodot wairumâ eepirktahs olas, augkus, putnus u. t. t., waj uspirzejs to wisu pahrnesis sawôs ratôs un pahrdodot ar leelu pelnu. Tahlak rakstitajs peewed peemehru, ka schinis deenâs kahds Leitis eewedis ahboku wesumu uz Jaunâ tirgus. Drihz ween salasijees ap rateem leels bars pilsehtâ pasihstamo seeweeschu augku pahrdeweju. Tizis lihgts un kaulets un pehz pusstundas semneeka wesums bijis jau tukschs. Leitis pahrdewis ahbolus zaurmehrâ par rubli 20 kap. puhrâ. Pehz kahdas stundas, augkus sasortejuschas un eepakajuschas, uspirzejas tos pahrdewuschas par diwkahrt un trihskahrt dahrgaku maksu, nekâ paschas pirkuschas. Un zik smalki uspirzejas protot usraugus apmahnit! . . . Winas eegehrbjotees tik ihstenâ lauzeneetschu apgehrbâ, ka namamahtehm un usraugeem tahs grûhti nahkotees isschkirt. Kâ isnehmumu rakstitajs aisrahda uz peena, krehjuma un sweesta pahrdewejeem, kas sawus raschojumus, bez starptirgotajeem, pahrdodot taisni patehretajeem. Ar siwju pahrdewejeem neesot labaki — ari tee leelako teesu esot uspirzeji un sadahrdsinot siwju zenas. — Ka schai nebuhschanai kertos pee saknes un to nowehrstu, tam rakstitajs mas tiz, winsch aisrahda, ka no peenahzigahs puses wajadsetu isdot tirgus nosazijumus, kâ tas jau esot leelakôs pilsehtôs . . . Newar leegt, ka tahdi nosazijumi masleet aprobeschotu uspirzeju ehrto rihkoschanos, bet no augschmineta launuma isnihzinaschanas wehl newar buht ne runa. Peenemsim, ka uspirzejeem aisleegs pilsehtâ un pilsehtas robeschâs uspirkt pahrtikas prezes, bet tas nemaz neaiskawehs uspirzejus iseet ahrpus pilsehtas robeschahm un tur isdarit sawu weikalu. Otrkahrt, pee tagad pastahwoschahs tirgus kahrtibas, tirgus bez uspirzejeem naw domajams un reisi uspirzeji war tirgotees, tad winus ari newar aiskawet no pretschu sadahrdsinaschanas, jo tik lehti, kâ raschotajs, uspirzejs nekad newarehs pahrtikas prezes pahrdot, jo uspirzejam tatschu no sawa weikala japahrteek. Weenigais un pamatigais lihdzeklis scho launumu nowehrst, buhtu tas, ja pehz Wakar-Eiropas parauga, muhsu pilsehtas paschas nemtu sawâs rokâs pahrtikas pretschu pahrdoschanu, bet preeksch tam muhsu pilsehtas wehl par daudz stahw behrna autôs . . .

Ar lopu mutes un nagu sehrgu no 22. Septembra lihdz 1. Oktobrim saslimuschi Bauskas aprinki 25 leellopi un 15 aitas, Jaun-Jelgawas aprinki — 283 leellopi, 96 aitas un 3 zuhkas, krituschi 2 leellopi; Ilukstes aprinki — 146 leellopi, no teem krituschi diwi; Tukuma aprinki — 30 leellopu, 8 aitas un 1 zuhka. (K. G. A.)

Bauskas aprinki no 7.—10. Septembrim Eezawas, Greenwaldes un Baldones pagastôs nosagti peezi sirgi, kâ „Kurz. Gub. Awise" sino.

Leepajas puhra kases „Zeriba" un „Kronis", beigušchas sawu darbibu. (K. G. A.)

No Leel-Wirzawas. Nahwe no neusmanigas apeeschanahs ar eerotscheem. Schejeenes Polenu mahjâs seschgadu wezais puika Reinbergs, rotaładamees ar schaujamo eerozi, noschahwis trihs gadi wezo meiteni Stein, kâ „Kurz. Gub. Awise" sino.

No Pastendes. No sibina nosperta. 16. Septembri pulkst. 8 no rihta, kâ „Kurz. Gub. Awise" raksta, uz masahs muischas lauka nosperta no sibina 20 gadus weza ganumeita Friedrichson.

No Kapsedes. Noslihkuschi behrni. Sche noslihzis lopu dsirdamâ bedrê, pławâ, saimneeka Michelsona diwgadu wezais dehlens. Bedrei nebijis wahka. Ari Maz-Gaweesnê tapat noslihzis dihki gana diwgadus wezais puika. (K. G. A.)

Wentspils aprinka semneeku leetu komisars barons son Klüchtzners un Bauskas aprinka — son Böttichers paaugstinati titularpadomneeka tschinâ. (Kurz. Gub. Aw.)

No Leel-Eezawas. Gada tirgus. 9. Oktobrî notureja Leel-Eezawas muischâ otro lopu tirgu schinî gadâ. Lopinu bij uswests koti daudz, kureem ari netruhka pirzeju. Eemesls, kamdehl kreetna dała no teem palika nepahrdota, bij tas, ka meesneeki, lopu daudzumu eewehrodami, mehginaja nospeest lihdz schim pastahwoschahs augstahs zenas, no kurahm pahrdeweji nebuht negribeja atkahptees. Tirgu, wina attihstibâ un gaitâ, pahrtrauza sneegs, kursch, no leetus pawadits, sahka krist ap 1/211 preeksch pusdeenas. Leelâ alus bods un daudzahs deseneeku teltis spehja tikai masai daļai no tirdseneekeem dot patwehrumu — ziti no teem dewahs tuhdaļ mahjup. Ari weikalneeki sekoja beidzamo preekschsihmei, preezinadamees ar to, ka Bauskas „Brantschôs" ees labaki. Nepagahja ne pilnas diwi stundas, kur wiss tirgus bij sawu gaitu beidzis. Daudz grûhtibu pahrzeesch no meesneekeem gada tirgôs pirktee lopini. Bareem pa dubkainu zeku teek dsihtas aitas un neschehligi no dzinejeem ar pahtagahm kapatas gan tamdehl, ka tahs, no slapjuma wairidamahs, atdalahs no zitahm, gan atkal tamdehl, ka aiz noguruma nespehj baram lihdz eet. Leellopu dzihschana ari nenorit bez skateem, kur zilweka swehra daba wisspilgtakâs krahsâs parahdahs. Tirdseneeks.

No Tukuma. Eelas trokschnotaju sodischana. Septembri schejeenes meerteesnesis nosodija uz 30 deenahm arestâ 27 strahdneekus, kuri bija nehmuschi dalibu pee swehtdeenas meera trauzeschanas un eelas nekahrtibu izdarischanas peedzehrumâ. Bahrgs, bet pelnits sods.

— Pee mums pehdejâ laikâ parahdijuschees sawadi **krahpneeki,** kuri pehz tam, kad izdarijuschi daschadas krahpschanas, bez pehdahm pasuduschi. Kahds jauns zilweks, eetehrpees inscheneera uniformâ, bija apmeklejis wairakas schejeenes pretschu pahrdotawas un, usdodamees par inscheneera palihgu pee jaunahs Wentspils dzelzeła lihnijas, bija iskrahpis uz leelaku waj masaku summu daschadas prezes un tad nozudis. Otrs weitls sehns bij atkal eedomajees uznemtees „bruhtgana" lomu. Winam bija izdewees peelaksitees wairakahm Latwju seltenitehm; winas usrunajis un ja-wahrdu izdabujis, izwihlis pret wekseekeem naudas summas un tad atstahjis „wisas" raudam ruhktas asaras, jo godigais lihgawainis winahm peesuhtijis pehdejahs ardeewas, atrasdamees jau uz kuga, kursch peld pahr ozeanu uz tahlo Ameriku. Uzizetees jau ir laba leeta, bet pee tam jausmanahs un jasin, kam?

— Jau kopsch ilgaka laika pee mums plosahs **aizsehrga** (disenterija), prasidama daudz upuru. Jadoma, ka schi slimiba stahw sakarâ ar pahrleezigu augku ehschanu; to rascha schogad ir reti bagata, un taudis winus pahrleezigi daudz bauda. —h—

No Lihwesmuischas, Talsu aprinki. Senakais ilggadigais Zehres Ballawu rentneeks Kristians Rittenberga tehws nomira otrdeen 1. Augustâ 1900. g., 79 gadu wezumâ, Lihwesmuischas Gintumu mahjâs un tapa semes klehpi guldinats swehtdeen 6. Augustâ sch. g. schejeenes kapôs. — Uz kapeem bija leels lauschu pulks sapulzejees, scho tahli pasihstamo firmo goda wihru pawadit un ari tapa no Engures zeen. mahzitaja Sadowsky kunga mahjâs, kâ ari uz kapeem runas turetas, kurâs tas sirsnigeem wahrdeem zildinaja aizgahjeja taisno dsihwi garajâ muhschâ. Salda dusa wezajam tehwam!

Karlis Rittenbergs.

No Wentspils. Nosazijumi. Par eekschleetu ministri ministra beedrs sch. g. 17. Septembrî apstiprinajis sekoscho taksi par lauschanai nolemto lopu apluhkoschanu lopu kautuwê un gałas apstempeleschanu: a) par sihkeem lopeem un siweneem, lihdz 120 mahrzinas smageem — 2 kap.; b) par leellopeem un zuhkahm, kas smagakas par 120 mahrzinahm — 6 kap. un par atwestahs gałas apluhkoschanu un stempeleschanu: a) par katra sihka lopa waj siwena zeturksni — lihdz 120 mahrz. — 4 kap.; b) par katru leellopa zeturksni — 15 kap. un c) par katru zuhkas zeturksni, wairak par 120 mahrzinahm — 10 kap. (K. G. A.)

No Tadaikeem. Nelaimes notikums. Septembra mehnescha beigâs Tadaiku Lejasmuischâ notika schahds noschehlojams nelaimes gadijums. Kahds isdeenejis karaiwis E. L., kursch schihs wasaras beigâs pahrnahza no kara deenesta, krita breesmigai nahwei par upuri. E. L. palihdzeja wahgôs eezelt zuhku. Nejauschi ta eezirta winam ar garajahm ilksehm taisni wehderâ, tâ ka E. L. drihzumâ izlaida garu. Wezaki gauschi apraud sawu stalto kara-wihru.

Tèrauds.

No Saldus. Nosazijumu pahrgrozijums. Muhsu lasitajeem buhs wehl labi atminâ „Latw. Awisês" nodrukatais eekschleetu ministra kga zirkulars no 28. Julija 1899. g. sem 42./8479. Nr., ar kuru tirgus nauda muhsu pilsehtu tirgôs tika atzelta. Daschas muhsu pilsehtas (sal. „Latw. Aw." 25. num. no sch. g.) mehdza ar lihkumu apeet augschmineto zirkularu. Winas nenehma wairs „tirgus naudu", bet izdewa weetejos nosazijumus, kureem spehkâ nahkot nehma „par wesuma weetas aptihrischanu" 5—3 kap., tas ir tilpat daudz, zik agrak tirgus naudas. Ari Saldus pilsehtai bij izdoti nosazijumi, kas nodrukati sch. g. „Kurz. Gub. Awischu" 51., 52. un 53. num., kurôs, starp zitu, tapat sazits, „ka par tirgoschanahs teesibu nekahds nodoklis pilsehtas kasei par labu neteek nemts, bet par wesuma weetas aptihrischanu teek nemti 5 kap. no wesma par katru deenu, izdodot par sanemto naudu kwitanzi". Tagad nu „Kurz. Gub. Awischu" 80. numurâ no 7. Oktobra sch. g. lasam jaunus nosazijumus par tirgoschanahs kahrtibu no wesumeem Saldû, kuri wahrdu pa wahrdam saskan ar jau agrak nodrukatcem nosazijumeem, tikai naw wairs ta paragrafa, kursch runâ par peezi kapeiki nemschanu par weetas aptihrischanu... Janogaida, waj ari zitas Kurzemes pilsehtas, kas pasteiguschahs eewest tirgus aptihrischanas nodokli, nesekos schai preekschsihmei? L.

No Saldus meesta. Wairak gaismas. Katrâ pilsehtâ zenschahs satikszmes zekus — eelas — apgaismot pehz eespehjas jo labaki un derigaki. Ari muhsu meestinsch tani sinâ negrib palikt pakaļâ, un apgaismojis 2 galwenahs eelas ar petrolejas lampahm. Bet pilsehtas tehwi, gribedami pee taupibas turetees, usstahdijuschi schihs neezigahs lampinas weenu no otros tahdâ attahlumâ, ka ar azi i' ne saredset newari. Publikai wajag apmeerinatees ar to gaismu, kas „isstaro" iz weikalu lampahm uz trotuara. Tad atleek wehl leelaka zeriba uz mehnesi. Bet pikis! Rudeni schis ispalihdsetajs ir koti reti redzams, ihpaschi leetainâ laikâ. Tad par sawu droschibu jau newari galwot pat uz „galwenajahm" eelahm, waj tew newainigam zilwekam ar akmins sweedeenu neeclausch ribas. Bet ja wehl atgadahs eet pa malas eelinahm, tur walda pilnigi „Egiptes" tumsiba. Un ja tad atrodees „eestidsis" dubłôs lihdz zekeem, tad labi, ja wari wehl paguht isfaukt: „es nelaimigais!" — Teescham wajadsetu wairak gaismas! Drostala.

No Saldus apkahrtnes. Sewischki pahrdroschi pee mums palikuschi schorudên **garnadschi un kramplauschi.** Tee tumschahs rudens naktis jo weikli isleeto preeksch saweem tumsas darbeem. Leelâ mehrâ sahdzibas teek izdaritas pee aitahm un pat gada wezu teku nokawuschi deenas laikâ un aizweduschi. Weenâs mahjâs izsaguschi 4 aitas, zitâs atkal 8 un tad wehl zitâs 12 aitas uz reisu. Bet diwi no scheem zitu „wilkeem" saguhstiti un nospreests weenam 8 un otram 4 mehneschi sehdet „lepnajâ mahjâ".

Drostala.

No Asares. Labdariba. Plauschanas swehtkôs 1. Oktobrî Subates mahzitaja palihgs Müllera kungs, weetejam dzimtkungam son Walther-Wittenheim kungam un leelam lauschu pulkam peedalotees, eeswehtija jauno pagasta nabagu namu. Uzmudinajums pee schi tik teizamâ darba nahza no dzimtkunga un wina laulatas draudzenes puses. Ari wisu matrialu, kâ balkus, keegeļus un kalkus, apmehram par kahdeem 800 rubłeem, dahwinaja dzimtkungs son Walther-Wittenheims, kapehz ne tikai wismasakee brahli-nabagi, bet ari weetejee eedzihwotaji juhtahs esam karstas pateizibas augstsirdigajam dewejam parahdâ. Asareeši.

No Jelgawas.

Deewkalposchanas Sw. Annas basnizâ no 18. lihdz 25. Oktobrim. Treschdeen 18. Oktobri pulksten 2 pehz pusd.; spred. mahz. pal. Weissmanis. — Swehtdeen 22. Oktobrî: 1) Lauku draudzê deewkalp. pulkst. 1/210 no rihta; spred. mahz. pal. Weissmanis. 2) Pilsehtas draudzê deewgaldn. pulkst. 1/28 no rihta; deewkalp. pulkst. 2 pehz pusd.; spred. mahz. Reinhards. — Lauku draudzê uzsaukti: Janis Grunzkis ar Annu Sirnin; Peters Peterfons ar Lawisi Amaliju Maisit; Mikels Akermans ar Kati Jeschanzky; mirušchi: Janis Grünfelds, 63 g. w.; Lisete Kalej, 8 n. w.; Lorenzs Alekfanders Schultz, 1 g. 11 m. w. — Pilsehtas draudzê uzsaukti: Karlis Heinrichs Witt ar Olgu Lawisi Jankowsky; Dahwus Osols ar Annu Kaminsky; Kasimirs Jozenas ar Darti Balod, dzim. Semsar; Karlis Friedrichs Neimans ar Emiliju Untin; Jahnis Kriwinskis ar Katrihni Paulini Ozolin; Juris Melders ar Liseti Linu Zihrul; Frizis Weeglis ar Trihni Frikman; miris: Ludwigs Waldemars Behrsinsch, 9 m. w. —

Dahwanu preeksch jaunahs basnizas no deewgaldneekeem eenahzis — 14 rbl. 60 kap., to starpâ weena dahwana no 5 rbl.

Jelgawas apgabala teesâ, kâ weetejâs gub. awisês lasams, isteesahs trihs prahwas pret bijuscheem pagasta amata wihreem: 23. Oktobri pret bijuscho Swehtes pagasta wezako Dahwu Sihwertu un pret Ozolmuischas pagasta wezakâ palihgu Krischu Dankenu un 26. Oktobri — pret bijuscho Krona-Mises muischas pagasta wezako Jani Kraki. Wisi trihs teek apwainoti uz Soda likumu 2. dalas 354. panta pamatu, pehdejais bez tam wehl ari uz 359. to paschu likumu panta pamatu.

Eezelts par jaunako kandidatu uz teesu amateem pee Jelgawas apgabala teesas Janis Graudinsch, kâ „Wald. Wehstn." sino.

Par Kurzemes Kreditbeedribas direktoru eeweheets barons Leo v. d. Ropps.

Par Jelgawas realskolas inspektoru, kâ „Kurz. Gub. Awise" sino, eezelts Rigas Nikolaja gimnasijas matematikas skolotajs Petrowš.

Jahna basnizâ swehtdeen 8. Oktobri par palihga mahzitaju eeswehtija cand. Deeters kgu. Eeswehtischanu izdarija Kurzemes generalsuperintendents Pancka kgs kopâ ar mahzitajeem Katterfeldu un Kluges kgeem.

Jelgawas pilsehtas izdewumi un eenehmumi beidzamôs trijôs gadôs aprehkinati schahdi:

1898. g. . . .	263,595 rbl.	31 kap.
1899. g. . . .	283,817 „	93 „
1900. g. . . .	252,834 „	61 „

No dascheem izdewumeem, kas pamasinajuschees waj pawairojuschees, minami schahdi:

a) Pilsehtas waldes un bahrinu teesas usturescha na:

1898. g. . .	33,986 rbl.	71 kap.
1899. g. . .	34,044 „	40 „
1900. g. . .	34,141 „	82 „

b) polizijas usturescha na:

1898. g. . .	23,766 rbl.	— kap.
1899. g. . .	23,716 „	— „
1900. g. . .	24,166 „	— „

c) pilsehtas labeerihziba:

1898. g. . .	18,614 rbl.	— kap.
1899. g. . .	48,489 „	— „
1900. g. . .	24,756 „	30 „

d) pilsehtas usnehmumi:

1898. g. . .	24,880 rbl.	55 kap.
1899. g. . .	15,440 „	34 „
1900. g. . .	16,895 „	44 „

e) tautas isglihtiba:

1898. g. . .	12,985 rbl.	— kap.
1899. g. . .	15,284 „	88 „
1900. g. . .	16,809 „	28 „

—t.

Neparasts klusums eestahjees daschâs Jelgawas fabrikâs, kuras stipri pamasinajuschas sawu darbibu, lihdz ar to atlaisdamas daku no saweem strahdneekeem. Kamehr buhwes rosigi turpinajahs, darbu wehl weeglaki dabut, bet tahlak, tagadejai dahrdsibai pastahwot, masakeem kautineem paredzama grûhta seema. —l.

Wisjaunakahs sinas.

Kreewu telegr.-agentura.

Tulusê, 28. (15.) Oktobri. Ministru preekschneeks Waldeks-Ruso sche tureja leelu politisku runu, kuru koti simpatifki usnehma.

Londonâ, 27. (14.) Oktobri. Kihneeschu suhtneeziba dabuja telegramu no 16. (3.) Oktobra ar sinu, ka keisareene-atraitne eeradusehs Tum-Jung-nâ pee Dzeltenahs upes, kur ari atrodotees keisariskais galms. Suhtneeziba naw dabujusi sinu par keisareenes saslimschanu.

Pekinâ, 27. (14.) Oktobri. (Reutera.) Suhtni schahs deenas sapulzê wehl reis pahrrunaja Delkasê preekschlikumu un atsina, ka preeksch galweneem wainigajeem japrasa nahwes sods. Tahlak nolehma, neatbildet uz printscha Tschinga un Li-Hung-Tschanga beidzamo noti. Pehz sinahm iz Tientsinas kahda Angku-Wahzu kara-spehka nodała sagatawojahs, usbrukt pozizijai uz deenwidus-rihteem no Tungtschowas, kur atronahs 10,000 leelduhrneeki un Kihnas saldatu behgli. Pee kara gahjeena peedalisees ari Franzuschu artilerija.

Sofijâ, 28. (15.) Oktobri. Knaņs Ferdinands atklahja tautas weetneeku saeimu ar trona runu, kurâ winsch izskaidroja, ka Bulgarijas statiksme ar wisahm leelwalstim un kaiminu walstim esot koti draudzîga.

Londonâ, 29. (16.) Oktobri. Iz Schangajas sino: Keisareene-atraitne nosuhtijusi uz Jantsê prowinzehm un deenwideem sewischku suhtni, lai tas eewahk skaidru naudu un ahrkahrtigas dahwanas. — Keisariskam karaspehkam bija Deenwidus-Kihnâ leela kauja ar dumpineekeem, pee kam pehdejee saudeja 600 zilwekus.

Waschingtonâ, 29. (16.) Oktobri. Suhtnis Kondschers atsauz sinojumu, ka Kihneeschu waldiba atzehlusi Nankinas un Hankau prowintschu wize-kehninus dehl winu eenaida pret ahrsemneekeem. („Balt. Wehstn." spez.-tel.)

Tirgus sinas.

Rigâ, 14. Oktobrî. Labibas tirgû naw nekahdu leelaku apgrozijumu. Rudzi, Kreewu, 120 mahrz. smagi, 67—68 kap. pudâ, Kurzemes un schahweti 67 kap. pudâ. Kweeschi, Kreewu, 128 mahrz. smagi, 86—89 kap. pudâ. Meeschi, schahweti, 108 mahrz. smagi, 74 kap. pudâ, Kurzemes 70—78 kap. pudâ, Kreewu, 108 mahrz. smagi, 75 kap. pudâ. Auzas, Kreewu 60—62 kap. pudâ, lahkahs 63—70 kap. pudâ, schahwetahs 60 kap. pudâ. Linsehklas, weenkahrschahs 185 kap. pudâ, stepju sehklas 188 kap. pudâ. Kanepju sehklas 130 kap. pudâ.

Pahrtikas pretschu zenas bij schahdas: Wehrscha gała 9—15 kap. mahrz., tela gała 9—25 kap., jehra gała, neschahweta 8—13 kap., schahweta 7—10 kap. mahrz., weselas zuhkas 280—330 kap. pudâ, kapata gała 10—18 kap. mahrz., lauseti zuhku tauki 20—26 kap. mahrz. Rudzu milti 38—40 kap. pudâ, kweeschu milti 80—120 kap. pudâ, meeschu putraimi 9—11 kap. stopâ, gruhbi 9—11 kap. stopâ. Peens, zalds 9—10 kap. stopâ, nokrejots 5—6 kap. stopâ, krehjums, skahbs 50—90 kap., zalds 25—35 kap. stopâ, sweests 31—40 kap. mahrz. Siltes 20—28 rbl. muzâ, strzmałas, neschahw. 3—18 kap. kahlâ, schahw. 10—20 kap. kahlâ, brehtkini, schahw. 25—40 kap. zimts, neschahw. 7—8 kap. kahls. Olas 110—120 kap. schaks, sosis, dzihwas 100—170 kap. gabalâ, kautas 100—170 kap. gabalâ, pihles, dzihwas 50—100 kap., kautas 50—90 kap., wistas, dzihwas 40—70 kap., kautas 40—85 kap. gabalâ, zaķi, dzihwi 40—85 kap., kauti 40—60 kap. pahri. Saki 50—120 kap. gabalâ. Kartupeli 80—110 kap. puhrâ, kahli 80—100 kap., burkani 80—100 kap., beetes 80—100 kap., sihpoli 230—250 kap. puhrâ, sirni 4—6 rbl. puhrâ, 10—15 kap. stopâ, pupas 3½—5 rbl. puhrâ, 8—10 kap. stopâ, kahposti 2½—6½ rbl. par 100 galwinahm, skahbi kahposti 8—10 kap. stopâ, maherutli 12—15 kap. mahrz., ahboli 2—3 rbl. puhrâ, bumbeeri 3—9 rbl. puhrâ. Ahbolinsch 600—625 kap. birkawâ, seens 500—525 kap., salmi 275—300 kap. birkawâ, ausas 175—185 kap. puhrâ.

Leepajâ, 16. Oktobri. Rudzi, 120 mahrz. smagi, 68½ kap. pudâ. Kweeschi 81—88 kap. pudâ. Auzas 63—76 kap. pudâ. Meeschi 70—72 kap. pudâ. Griķi 87—89 kap. pudâ. Sirni 80—87 kap. pudâ. Linsehklas 187—189 kap. pudâ. Kanepju sehklas 131—132 kap. pudâ.

Wehstules un atbildes.

R. Sch. Pasinojeet jel mums Sawu tagadejo adresi — kâ lai zitadi Jums wehstuli suhtam? — **R. Karlim.** Juhsu dzejas „seedi" nesihs augkus tikai papihru kurwim. — **G. F. O—â.** Pateizamees. Referatu nodrukasim nahkoschâ nummurâ. —

Izdewejs un atbildigais redaktors: **Dr. A. Bielenstein.**
Redaktors: **J. Weissmanis.**

Дозволено цензурою. Рига, 16-го Октября 1900 г.

Drukais pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

Sludinajumi.

Pahrzelojis dsihwoju tagad
Alekſandra eelâ № 1, Rigâ.

Dr. K. Mengels,

Spezialists preekſch ahdas, wenerifkam, puhſchla un neeru flimibam.

Weterinarahrſts Wolperts,
Jelgawâ, Paſta eelâ № 22.
Runas ſtundas: no pulkſten 8—11 preekſchpuſdeenâ un no 3—6 pehzpuſdeenâ.

No 15. Oktobra ſch. g. dſihwoju **Jelgawâ,**

Leelajâ eelâ № 17.

Sobu ahrſts **O. Zinowsky.**

Runas ſtundas darbdeenâs no 9—1 un 3—5. Swehtdeenâs no 9—10 un 2—3.

Jelg. Laukſ. Beedribas

baſarâ

tiks leetas iſſneegtas

lihdſ **22. Oktobrim ſch. g.** Kas lihdſ tam laikam nebuhs leetas nonehmuſchi waj attahlak dſihwojoſchee rakſtiſki paſinojuſchi, ko ar leetam lai eeſahk, to baſarâ atſtahtâs leetas tiks otradeen 24. oktobrî, pulkſten 12 puſdeenâ atklahtâ wairakſoliſchanâ Jelgawas Latweeſchu Beedribas telpâs pahrdotas un eenemtâ nauda peeſkaitita pee baſara eenahkumeem par labu dibinajamai preekſchſihmigai faimneezibai ar iſmehginajumu laukeem.

Jelgawas Laukſaimn. Beedr. preekſchneeziba.

Leel-Platones meſchâ

tiks 15. Nowembrî **buhwkoki** un 16. Nowembrî

malka

maſakâs dalâs wairakſoliſchanâ pahrdota.

Muiſchwalde.

Ahnesmuiſchas meſchâ

pee meſchſarga Balgalwa wairakſoliſchanâ pahrdos 77 gabalus **malkas** un **ſchagaru meſchu** nozirſchanai pret tuhlitſamakſu 3. Nowembrî 1900. g. Turpat ari pahrdod aſim ſauſu malku un ſchagarus.

Meſcha walde.

Kreewijas un ahrſemes

wihna,

konjaka, ruma, araka, puntſcha, balſama, biſchofa, ſaldu un ruhktu ſchnapſchku, daſchadu likeeru leelu krahjumu,

D. S. Saradſchewa, Tifliſâ,

kreewu konjaku,

kreewu ſchampanjeeti

par 65 kap., 1 rubli, 1 rbl. 25 kap., 1 r. 75 kap. un 2 rub. 50 kap. butelê u. t. t.

peedahwâ

A. Loginows,

tehjas, augłu, kolonial-pretſchu un wihna tirgotawa

Jelgawâ, Katoļu eelâ № 2.

Leelaka partija

ſchahldehlu

ir atweſti un tos peedahwâ par **lehtakam zenam.** Tàpat atronàs uſ lehgera wiſadi

buhwmateriali.

Jeannot Michelſohn, buhwmaterialu noguldſtawa
Jelgawâ, pee Eſara wahrteem № 2.

Baranku muſes, baranku baretes, kaſchoku baretes un muſes, kungu tuhbas zepures un kaſchoku zepures, baranku un karakul-ahdas preekſch krahgeem

peedahwâ par **loti lehtam zenam tikai Gottliebs,** Jelgawâ, tikai Leelajâ eelâ.

Smehketaju kungeem!

Tà kà Goudron-hilſes naw wairs agrakâ wehrtibâ, tad zehlees praſijums pehz labahm un tomehr lehtam hilſem. Scho robu iſpildit uſnehmuſchahs

Dim-hilſes no

A. ✠ N.

Bogdanowa

tabakas fabrikas noliktawas
Jelgawâ, Katoļu eelâ Nr. 12.

Minetàs Dim-hilſes ir iſ ſtempeleta frantſchu papira, glihti ſtrahdaras un dabonamas wairak lauku un pilſehtas bodês.

NB. Tàpat ari **ihſtàs Zarſkija hilſes** (ar glihtu walſts ehrgli) un **Lichtenſteina Automata-hilſes** ir eewehlamas

Teizami papiroſi:

Elektra 10 gab. 6 kap., Barſkija 10 gab. 3 kap. un Troika 20 gab. 5 kap., labakà III. ſortes tabaka „Sweſda № 14".

Peterburgas

gumijas galoſchas

tikai wiſpirmà labuma, eeteiz

Brahlu Hall, agrak Schweiſina

wadmalas un manufakturas pretſchu pahrdatawa

Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 14 Jelgawâ.

Jelgawas Laukſaimneezibas Beedribas

Krahſchanas un Aiſdoſchanas Sabeedriba

Katoļu eelâ № 46, „Semkopja" redakſijas telpâs. Sawu darbibu Sabeedriba uſſahka ſchi gada februara mehneſî.

Beedru garantija 30. Septembri 176,000 rbl.

Nem preti eeguldijumus un maksà par teem 6 prozentes gadâ. Par aiſdewumeem nem 7—8%. Darba laiks ik darba deenu no pulkſt. 11—12.

Sw. Peterburgas

gumijas galoſchas

tikai pirmà labuma, peedahwâ

Nik. Blumberga apawu pretſchu pahrdotawa

agrak **A. Chomſe.**

Jelgawâ, kolonadôs № 104 Jelgawâ.

Brahli Hall agrak A. Schweiſſing

Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 14, Jelgawâ,

peedahwâ ſawu bagato krahjumu:

tuhku,	wilnana un puswilnana ſtoſu
bukſtinu,	dahmu apgehrbeem,
paleto ſtoſu,	apgehrbu barchentu,
oderu barchentu,	gumijas galoſchu.
leetus ſargu,	

Kaſchoku un mantelu wirsdrehbi.
Baranchenus apkantejumeem un wati.
Wilnana, ſihda un puſſihda lakatus.
Audekla, puſaudekla un kokwilnas prezes.

Mahkſligas palmas,

makart-buketes, weenus palmu ſarus, kronus, kruſtus un **puku wijumus** peedahwà **loti bagatâ** un **ſkaiſtâ iſwehlê** par **wiſlehtakam zenam**

P. Boitmann's,

dahrſu ſaknu un kronu pahrdotawa
Jelgawâ, Katoļu eelâ № 20.

Meſcha

pahrdoſchana.

Leſtenes meſcha walde pahrdos 27. Oktobri ſch. g. pulkſt. 11 no rihta wairakſoliſchanâ pret tuhlit ſamakſu

balku un malkas meſchu

maſakôs gabalôs preekſch nozirſchanas, meſchſargu: Krikſcha, Spriga, Lihza un Buhdela meſcha dalâ. Tuwakas ſinas pee pee weetejeem meſchſargeem.

Meſcha walde.

Dabonams pee **J. F. Steffenhagena un dehla** un **J. Schablowsky** Jelgawâ, Katoļu eelâ № 9 un Rigâ, Skahrnu eelâ № 6:

Behrnu preeks,

jeb maſa, maſa grahmatina, zaur ko behrni weegli, ahtri un ſkaidri war eemahzitees laſit.

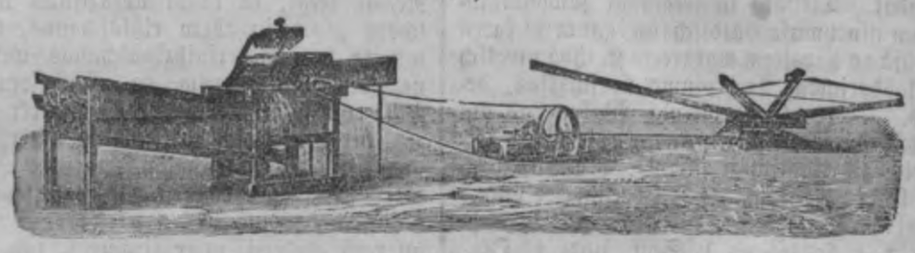
Wiſeem Latweeſchu behrneem par labu apgahdata no A. S. (Septitâ druka.)

Makſà 10 kap.

Ed. Zehder's — Rigâ.

Laukſaimneezibas maſchinu un ſemkopibas rihku lehgeris

Karla eelâ № 11, pretim Tukuma-Jelgawas dſelſzeła ſtanzijai,
eewehlê



kuſamahs maſchinas ar **rokas** un **gehpela dſeſnamo,** preekſch 2, 4, 6, 8 un wairak ſirgeem ar pee tam peederigo **gehpeli.** — Wiſas maſchinas no **jaunakàs** un **labakàs konſtrukzijas** un iſ **iſmekletà wiſlabakà materiala.**

Wiſs ſem galwoſchanas.

Tahlak: **wiſadu ſortu arkli, ſehklas-aparaji, ezeſchas, ſehjmaſchinas, ſeena grahbekli, labibas wehtijamàs maſchinas, ekſelu maſchinas** u. t. t.

Lokomobiles un twaika kuſmaſchinas

jaunakàs konſtrukzijas

iſ **Anglu** fabrikas **Richard Garret & Sons** no 3, 4, 6, 8 un 10 ſirgu ſpehka.

Wehſtuļu adreſe: Ed. Zehder — Rigâ.

Arodiſka ſkola

preekſch

ſchnitu ſihmeſchanas, ſchuhſchanas, rokdarbeem un wahriſchanas mahkſlas (ſaimneezibas)

Rigâ, Tehrbatas eelâ № 7,

(Tehrbatas un Dſirnawu eelas ſtuhri, ee-eja no Dſirnawu eelas) agrak l. Rewas eelâ № 27.

Skolâ eemahza pamatigi ahtrâ laikâ ſkatot pehz mahzekļu ſpehjas un tſchakluma ſekoſchus mahzibas preekſchmetus:

a) Schnitu ſihmeſchanu pehz godalgotas un no Waldibas reſp. Mahzibas eeſtahdem eeteikàs „Pariſes" metodes.
b) Wiſadu damu kleitu, koſtimu, manteku u. t. t. peegreeſchanu, ſchuhſchanu, uſproweſchanu un garneereſchanu.
c) Weſchas ſchuhſchanu, ſchnitu ſihmeſchanu un mehra nemſchanu.
d) Rokdarbus: daſchadus iſſchuwumus un iſſtrahdajumus, pukes, mahleſchanu, bedſinaſchanu u. t. t.
e) Saimneezibu reſp. ſinibas wajadſigas katrai kreetnai ſaimneezei un kehkſchai.

Skolneezes war dabut priw. ſtundas ari muſikâ, grahmatweſchanâ un walodas mahzibâ.

Mahzekles peenem ikdeenas, uſ wehleſchanos ari dſihwokli ar un bez uſtura.

Tuwakas ſinas paſneedſ perſonigi jeb zaur wehſtalem pret 7 kap. paſtmarku

Skolas preekſchneeze: **E. Seidman.**

NB.
1. Schuhſchanas nodalâ teek bruhtes un eeſwehtijamàs kleites, teatra, maſku un ſporta koſtimi, kà ari damu un behrnu waſaras un ſeemas apgehrbi ahtri un glihti pagatawoti.
2. Rokdarbu nodalâ teek peenemti apſtellejumi uſ wiſadeem iſſchuwumeem un iſſtrahdajumeem.
3. Saimneezibas nodalâ peenem katrâ laikâ apſtellejumus uſ kuhkam, zepumeem u. t. t., kà ari uſnemas kahſu ſarihkoſchanu.
4. Skolas kanzleſâ dabonami un apſtellejami wiſi modes ſchurnali, tàpat ari preekſch katra augſuma glihti peeguloſchos ſchnites.

Kurpneeku un ſedleneeku

prezes

leelâ iſwehlê peedahwâ

P. S. Smirnowa manteneeki,
J. S. Parůgina manteneeki.

Ihpaſchneeks **A. Artemjew's.**

Jelgawâ, 96 kolonadôs 96.

Manâ no manim Jelgawâ un Rigâ dibinatâ

1. ſchnitu peegreeſchanas ſkolâ

(pehz Hirſcha trijſtuhru metodes beſ uſprowes)

teek **ſkolneezes ikdeenas peenemtas** no 15 lihdſ 20 gadeem un **kreetni iſmahzitas** ſchnitu ſihmeſchanâ, peegreeſchanâ un ſchuhſchanâ. Mahziba noteek atdalitâs ruhmês un buhrê no 14 deenam lihdſ 4 mehneſcheem.

Direktriſe M. A. Brachmann,
№ 23 Jelgawâ, Katoļu eelâ № 23.

Nupat kà iſnahza jauna grahmata

un dabonama pee J. F. Steffenhagena un dehla, kà ari pee J. Schablowsky Jelgawâ, Katoļu eelâ № 9 un Rigâ, Skahrnu eelâ № 6:

Garigas dſeeſmas

ſkolai un behrnu deewkalpoſchanai.

Makſà ſtiprà wahkâ eeſeeta **40** kap.

Palihgs

jaunam latwju ſaldatam

preekſch

karadeeneſta eemahziſchanàs.

Pehz mahzibu preekſchmetu pahrſkata, kas jaſina katram kahjneeku ſaldatam (Wiſaugſtakâ pawehle pa Kara-pahrwaldi no dezembra 11. d. 1880. g. № 335), ar latwiſku tulkojumu ſaſtahdijis

Jahnis Buſch,
114. Nowotorſchſku kahjneeku pulka parutſchiks.

Treſchais pahrlabots iſdewums.

Ar Keiſara Majeſtetes bildi un 35 ſihmejumeem tekſtâ.

Makſà **50** kap.

Mahja

jaukà weetà Aiſputes aprinkî, Rudbarſch pagaſtâ **Taujahni** L., 136 p. w. labâ, ſemes ar treknam plawam un ſkaiſtu ehkam ſem iſdewigeem noſazijumeem pa dodama. — Sihkas ſinas dabujamas pee mahjas ihpaſchneeka. — Tuwakà dſelſzeła ſtanzija Wainode.

---

27. Oktobri ſch. g. teek

iſuhtrupets

balku un malkas meſchu

Salahsmuiſchas Swehtes meſchſargâ. Tuwakas ſinas turpat pee meſchſarga.

Nams

iſ brihwas rokas pahrdodams. Kurſ pateiz ſchihs lapas ekſpedizijâ.

Preektdeen 6. Oktobri iſkrita Annas wahrtôs

aiſſainis

ar 6 jaunerm freekerm. Godigs [illegible] dejs war nodot pret krim rubleem pa zibas Laukſaimneeku konſuma weikalâ Annas wahrteem.

Seme

200 kwadrataſu, apdſihwotâ eelâ, noder preekſch namu buhwes, ir dabonama J. gawâ, Wilhelma eelâ № 2. Peeprasa turpat.

Mahzeklis

war peeteiktees **A. Gemuta** drukatam Jelgawâ, Katoļu eelâ № 32.

Dabujamas pee **J. F. Steff[illegible] un dehla** un **J. Schablowsky** Katoļu eelâ № 9 un Rigâ, Skah[illegible] № 6:

Zeła maiſe

no ſwehta Deewa wahrd

kriſtigeem ſaldateem apgahdata un paſneeg no Latweeſchu draugu beedribas.

Saturs: 1. Lekzioni un ewangeliu 2. Iſmekletas Dahwida dſeeſmas. 3. [illegible] rigas dſeeſmas. 4. Luhgſchanas. 5. [illegible] ſwehtais wakarehdeens. 6. Kara w[illegible] ſwehreſtiba.

Makſà 30 kap.

Pamahziſchana,

kà ſlimus mahjas lop[illegible] ahtri un weegli war paſ[illegible] un dſeedinat.

No **Jeannot Wegner.**

Ar 4 bildem. (Otra druka.)

Makſà **75** kap.

Behrnu dahrſ

Laſamà grahmata mahjâ un ſkol

Saſtahdits no Jelgawas kurlmehmu-ſkol ſkolotajeem.

Makſà 35 kap.

Zilweks.

Pehz

profeſora Dr. Karła Ernſta Bo[illegible] ar ſihmejumeem.

Tulkojis

ſtud. med. K. Buſchs.

Makſà **glihtà wahkà** eeſeeta **50 ka**

Дозволено цензурою. Рига, 16-го Октября 1900 г.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.

(Tè klaht 3 peelikumi.)